

Pioneer

DJ Controller

DDJ-SB

serato || serato  DJ INTRO

<http://pioneerdj.com/support/>

Die oben gezeigte Pioneer DJ-Support-Website enthält häufig gestellte Fragen, Informationen über Software und andere wichtige Informationen und Dienste, die Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu verwenden.

<http://serato.com/>

Für die neueste Version der Serato DJ Intro-Software gehen Sie zu Serato.com und laden die Software von dort herunter.

Bedienungsanleitung

Inhalt

Zum Lesen dieser Anleitung

- Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.
Lesen Sie immer sowohl dieses Infoblatt als auch den Abschnitt „Vor Gebrauch lesen (wichtig)“/Kurzanleitung! Beide Dokumente enthalten wichtige Informationen, mit denen Sie sich vor dem Gebrauch dieses Produktes vertraut machen müssen.
Für Anweisungen zum Erhalten des Handbuchs der Serato DJ Intro-Software siehe *Übernehmen der Anleitung* (S.20).
- In dieser Anleitung werden die Namen von auf dem Produkt und auf dem Computerbildschirm angezeigten Bildschirmen und Menüs, ebenso wie die Namen von Tasten und Buchsen usw. in Klammern angegeben. (Beispiel: **[CUE]**-Taste, **[Files]**-Feld, **[MIC]**-Buchse)
- Bitte beachten Sie, dass die Bildschirme und Spezifikationen der in dieser Anleitung beschriebenen Software ebenso wie die äußere Erscheinung und die Spezifikationen der Hardware aktuell in der Entwicklung sind und sich von den endgültigen Spezifikationen unterscheiden können.
- Bitte beachten Sie, dass je nach der Version des Betriebssystems, den Webbrowser-Einstellungen usw. die Bedienung sich von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren leicht unterscheiden kann.

Diese Anleitung besteht im Wesentlichen aus Erklärungen der Funktionen dieses Geräts als Hardware. Für detaillierte Anweisungen zur Bedienung der Serato DJ Intro-Software siehe Anleitung für die Serato DJ Intro-Software.

- Das Handbuch der Serato DJ Intro-Software kann von „Serato.com“ heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Herunterladen des Serato DJ Intro Software-Handbuchs* (S. 20).
- Die neueste Version dieser Bedienungsanleitungen kann von der Pioneer Support-Website heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Herunterladen der neuesten Version dieser Bedienungsanleitung* (S.20).

01 Vor der Inbetriebnahme

Merkmale.....	3
Lieferumfang	3
Installieren der Software	3
Über die Treibersoftware und die Einstellung-Dienstsoftware	6

02 Bezeichnungen von Anschlüssen und Teilen

Anschlüsse.....	7
Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten.....	7

03 Grundlegender Betrieb

Anschlüsse.....	10
Starten des Systems.....	11
Beenden des Systems.....	13

04 Angewendete Bedienung

Verwendung der Auftritt-Pads.....	14
Verwenden von Effekten.....	15
Verwendung der Filter-Fade-Funktion	16
Mischen des Tons vom Mikrofon	17
Analysieren von Tracks	17

05 Utilities-Modi

Starten des Utilities-Modus	18
Ändern der Einstellungen	18

06 Zusätzliche Informationen

Störungssuche.....	19
Übernehmen der Anleitung.....	20
Verwendung als Controller für andere DJ-Software.....	21
Über Markenzeichen und eingetragene Markenzeichen	22
Hinweise zum Urheberrechte.....	22

Vor der Inbetriebnahme

Merkmale

Diese Einheit ist All-In-One DJ-System, das Pioneer DJ-Einheiten, die sich einen hervorragenden Ruf unter professionellen DJs erworben haben, mit der hohen Bedienbarkeit der „Serato DJ Intro“-DJ-Software von Serato verbindet.

Diese Einheit ist mit einem großen Körper und „Big Jog“-Scheiben ausgestattet, die optimal zum Scratching sind, ebenso wie mit Auftritt-Pads, die es erlauben, Tracks mit dynamischen Aktionen wie Antippen und Rollen anzuordnen, so dass die verschiedenen Funktionen von Serato DJ Intro intuitiv und präzise bedient werden können.

Es ist auch eine eingebaute Soundkarte (Audio-Schnittstelle) vorhanden, die komplexe Verdrahtung und Einstellungen unnötig macht, so dass Anwender DJ-Auftritte sofort beginnen können.

„BIG JOG“

Diese Einheit ist mit großen Jog-Scheiben für glatte Bedienbarkeit ausgestattet, so dass die Anwender mit dem Gefühl eines Plattenspielers scratchen können.

„AUFTRITT-PADS“

Diese Einheit ist mit großen Auftritt-Pads ausgestattet, die verschiedene mit Serato DJ Intro gebotene Funktionen erlauben, einschließlich Hot Cue, Loop und Sampler-Funktionen, ebenso wie die grundlegenden Funktionen der [CUE (I◀)]- und [▶/II]-Tasten, die mit dynamischen Bewegungen wie Antippen und Rollen bedient werden. Desweiteren wird Gummi als Pad-Material verwendet, um ermüdungsfreie Bedienung zu erlauben, auch bei langen Auftritten.

Design

Die für DJs erforderlichen Bedienoberflächen sind auf dem großen Rahmen mit großzügigem Freiraum platziert. Aluminium wird für die Jog-Platten verwendet, und die Plastikpanel-Oberplatten haben eine gebürstete Oberflächenbearbeitung, die ein Design mit hochklassigem Look erzielt.

„FILTER FADE“

Diese Einheit ist mit einer „Filter Fade“-Funktion ausgestattet, die den Crossfader und Hochpassfilter kombiniert, so dass zwei beliebige Tracks natürlich gemischt werden können.

„Serato DJ Intro“

Diese Einheit unterstützt die Serato DJ Intro DJ-Software, die grundlegende Funktionen bietet, welche für DJ-Auftritte erforderlich sind. Alle Tasten und Regler an dieser Einheit arbeiten mit der Software zusammen, so dass DJ-Auftritte sofort durch einfaches Anschließen dieser Einheit an einen Computer möglich sind. Benutzer können einen Upgrade auf Serato DJ ausführen, der eine Reihe von Funktionen bietet, einschließlich einen „Slip Modus“, iZotope-Effekte und eine Aufnahme-funktion. iZotope ist ein US-amerikanischer Entwickler und Hersteller von Audio-Technologie.

Eingebaute Soundkarte (Audio-Schnittstelle)

Diese Einheit ist mit einer eingebauten qualitativ hochwertigen Soundkarte (Audio-Schnittstelle) ausgestattet, die komplexe Verdrahtung und Einstellungen unnötig macht, so dass Anwender DJ-Auftritte sofort beginnen können.

USB BUS-STROMVERSORGUNG

Dieses Produkt unterstützt USB Bus-Stromversorgung. Es kann verwendet werden, indem es einfach über ein USB-Kabel an einen Computer angeschlossen wird.

HOHE KLANGQUALITÄT

Dieses Produkt übernimmt die Soundqualitätstechnik, die im Laufe der Jahre für Pioneer DJ-Hardware entwickelt wurde, um Spitzenklangqualität in seiner Klasse zu erzielen.

Lieferumfang

- CD-ROM (Installation Disc)
 - USB-Kabel
 - Garantie (für bestimmte Regionen)^[1]
 - Vor Gebrauch lesen (wichtig)/Kurzanleitung
- [1] Die mitgelieferte Garantie gilt für die Region Europa.
- Für die Region Nordamerika sind die entsprechenden Informationen auf der letzten Seite sowohl der englischen als auch der französischen Versionen der „Vor Gebrauch lesen (wichtig)/Kurzanleitung“ enthalten.
 - Für die Region Japan sind die entsprechenden Informationen auf der letzten Seite der japanischen Version der „Vor Gebrauch lesen (wichtig)/Kurzanleitung“ enthalten.

Installieren der Software

Vor dem Installieren der Software

Für die neueste Version der Serato DJ Intro-Software gehen Sie zu Serato.com und laden die Software von dort herunter. Ein Download-Link für die Software befindet sich auch auf der mitgelieferten CD-ROM.

- Weitere Informationen finden Sie unter *Installationsverfahren (Windows)* oder *Installationsverfahren (Mac OS X)*.
- Der Benutzer ist für die Vorbereitung des Computers, Netzwerkgeräte und andere Elemente der Internetverwendungsumgebung verantwortlich, die für die Verbindung zum Internet erforderlich sind.

Über die Treibersoftware (Windows)

Diese Treiber-Software ist ein exklusiver ASIO-Treiber für die Ausgabe von Audio-Signalen vom Computer.

- Bei Verwendung von Mac OS X ist es nicht nötig, die Treiber-Software zu installieren.

Prüfen der neuesten Informationen über die Treibersoftware

Detaillierte Informationen über die spezielle Treibersoftware finden Sie auf der Pioneer DJ-Support-Website unten.
<http://pioneerdj.com/support/>

Über die Serato DJ Intro-Software

Serato DJ Intro ist eine DJ-Software-Anwendung von Serato. DJ-Auftritte sind möglich, indem ein Computer an dieses Gerät angeschlossen wird, auf dem diese Software installiert ist.

Minimale Betriebsumgebung

Unterstützte Betriebssysteme	CPU und erforderlicher Arbeitsspeicher
Mac OS X: 10.8, 10.7 und 10.6	Intel® Prozessor, Core™ Duo 1,6 GHz oder besser Mindestens 1 GB RAM
Windows: Windows 7 (SP1) und Windows Vista (SP1)	Intel® Prozessor, Core™ 2 Duo 2,0 GHz oder besser Mindestens 1 GB RAM

Sonstiges	
Optisches Laufwerk	Optisches Disc-Laufwerk, auf dem die CD-ROM gelesen werden kann
USB-Anschluss	Ein USB 2.0-Port ist zum Anschluss des Computers an dieses Gerät erforderlich.
Display-Auflösung	Auflösung von 1 024 x 768 oder höher
Internet-Verbindung	Eine Internetverbindung ist für die Registrierung des „Serato.com“-Benutzerkontos und zum Herunterladen der Software erforderlich.

- Für die neuesten Informationen über die erforderliche Betriebsumgebung und Kompatibilität ebenso wie zum Erhalten des neuesten Betriebssystems siehe „Software Info“ unter „DDJ-SB“ auf der Pioneer DJ-Support-Website unten. <http://pioneerdj.com/support/>
- Der Betriebssystem-Support nimmt an, dass Sie die neueste Unterversion der betreffenden Version verwenden.
- Die richtige Funktion kann nicht auf allen Computern garantiert werden, auch wenn diese mit den hier beschriebenen Betriebsbedingungen übereinstimmen.
- Je nach den Energieeinstellungen des Computers, usw. kann die CPU und Festplatten nicht ausreichende Verarbeitungs-Kapazität bieten. Besonders bei Notebook-Computern müssen Sie sicherstellen, dass der Computer im richtigen Zustand ist, um konstante hohe Leistung zu bieten (zum Beispiel indem die Netzstromversorgung angeschlossen bleibt), wenn Sie Serato DJ Intro verwenden.
- Die Verwendung des Internets erfordert einen separaten Vertrag mit einem Internet-Provider und Bezahlung der Provider-Gebühren.

Hinweise zum Installationsverfahren

Das Installationsverfahren hängt von dem Betriebssystem (OS) des verwendeten Computers ab.

Für Windows

Nach dem Installieren der Treiber-Software installieren Sie die Serato DJ Intro-Software.

Für Mac OS X

Installieren Sie nur die Serato DJ Intro-Software.

Installationsverfahren (Windows)

Verbinden Sie dieses Gerät und den Computer nicht, bevor die Installation abgeschlossen ist.

- Melden Sie sich vor der Installation als der als Benutzer an, der als Administrator des Computers registriert war.
- Falls andere Programme auf dem Computer laufen, beenden Sie diese.

1 Setzen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das optische Laufwerk Ihres Computers ein.

Die CD-ROM-Menü wird angezeigt.

- Wenn das CD-ROM-Menü nicht angezeigt wird, wenn die CD-ROM eingesetzt wird, öffnen Sie das optische Laufwerk von [Computer (oder Arbeitsplatz)] im Menü [Start], und doppelklicken Sie auf das [CD_menu.exe]-Icon.

2 Wenn das CD-ROM-Menü erscheint, wählen Sie [Treiber-Software (Pioneer_DDJ_SB_Driver_x.xxx.exe) installieren] und klicken dann auf [Start].

- Zum Schließen des CD-ROM-Menüs klicken Sie auf [Verlassen].

3 Fahren Sie mit der Installation entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.

Wenn während der Installation [Windows-Sicherheit] auf dem Bildschirm erscheint, klicken Sie auf [Diese Treibersoftware trotzdem installieren] und fahren mit der Installation fort.

Wenn das Installationsprogramm fertiggestellt wird, erscheint eine Fertigstellungsmeldung.

Nach dem Installieren der Treiber-Software installieren Sie die Serato DJ Intro-Software.

4 Wählen Sie [Laden Sie die Serato DJ Intro-Software herunter.] aus dem CD-ROM-Menü, und klicken Sie dann auf [Start].

5 „Eine Internet-Umgebung ist zum Zugriff auf die Site erforderlich. Internetverbindung vorhanden?“ wird angezeigt. Klicken Sie auf [Ja].

Der Webbrowser wird gestartet, und die globale Pioneer DJ-Support-Website wird angezeigt.

6 Klicken Sie auf [Software Info] unter [DDJ-SB] auf der Pioneer DJ-Support-Website.

7 Klicken Sie auf den Link zur Serato DJ Intro-Download-Seite.

Die Serato DJ Intro-Download-Seite wird angezeigt.

8 Melden Sie sich bei Ihrem „Serato.com“-Benutzerkonto an.

- Wenn Sie bereits ein Benutzerkonto bei „Serato.com“ registriert haben, gehen Sie zu Schritt 10 weiter.
- Wenn Sie die Registrierung Ihres Benutzerkontos nicht abgeschlossen haben, tun Sie dies auf unten beschriebene Weise.
 - Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und das gewünschte Passwort ein, und wählen Sie dann Ihre Region.
 - Wenn Sie [E-mail me Serato newsletters] markieren, werden Rundschreiben mit den neuesten Informationen über Serato-Produkte von Serato gesendet.
 - Wenn die Kontoregistrierung fertig ist, erhalten Sie eine E-Mail bei der E-Mail-Adresse, die Sie eingegeben haben. Prüfen Sie die Inhalte der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.
- Achten Sie auch darauf, dass Sie nicht die bei der Benutzer-Registrierung eingegebene E-Mail-Adresse und das Passwort vergessen. Diese sind zum Aktualisieren der Software erforderlich.
- Die persönliche Information, die beim Registrieren eines neuen Benutzerkontos eingegeben wird, kann entsprechend den auf der Website von Serato angegebenen Datenschutzregeln gesammelt, verarbeitet und verwendet werden.

9 Klicken Sie auf den Link in der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.

Dies bringt Sie zur Serato DJ Intro-Download-Seite. Gehen Sie zu Schritt 11 weiter.

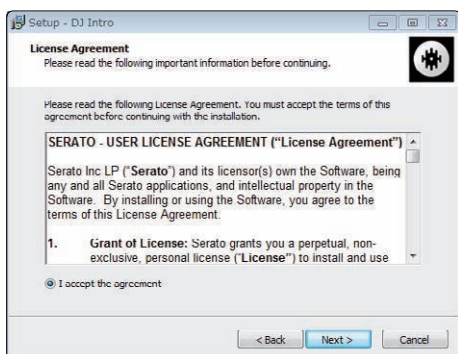
10 Melden Sie sich an.

Geben Sie die registrierte E-Mail-Adresse und das Passwort ein, um sich bei „Serato.com“ anzumelden.

11 Laden Sie die Serato DJ Intro-Software von der Download-Seite herunter.

Entpacken Sie die heruntergeladene Datei, und doppelklicken Sie dann auf die entpackte Datei, um das Installationsprogramm zu starten.

12 Lesen Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, und wenn Sie zustimmen markieren Sie [I accept the agreement] und klicken dann auf [Next].

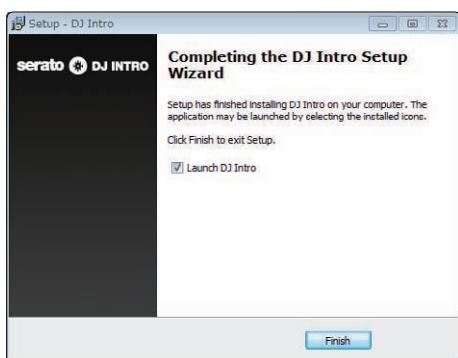


- Wenn Sie den Bedingungen der Benutzungsvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf **[Cancel]**, um die Installation abbrechen.

Die Installation beginnt.

Die Meldung über die erfolgreiche Installation erscheint, wenn die Installation fertig gestellt ist.

13 Klicken Sie auf [Finish], um das Installationsprogramm Serato DJ Intro zu beenden.



Installationsverfahren (Mac OS X)

Verbinden Sie dieses Gerät und den Computer nicht, bevor die Installation abgeschlossen ist.

- Falls andere Programme auf dem Computer laufen, beenden Sie diese.

1 Setzen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das optische Laufwerk Ihres Computers ein.

Die CD-ROM-Menü wird angezeigt.

- Wenn das CD-ROM-Menü nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, wenn die CD-ROM eingesetzt wird, öffnen Sie das optische Laufwerk vom Finder, und doppelklicken Sie auf das **[CD_menu.app]**-Icon.

2 Wählen Sie [Laden Sie die Serato DJ Intro-Software herunter.] aus dem CD-ROM-Menü, und klicken Sie dann auf [Start].

3 „Eine Internet-Umgebung ist zum Zugriff auf die Site erforderlich. Internetverbindung vorhanden?“ wird angezeigt. Klicken Sie auf [Ja].

Der Webbrowser wird gestartet, und die globale Pioneer DJ-Support-Website wird angezeigt.

4 Klicken Sie auf [Software Info] unter [DDJ-SB] auf der Pioneer DJ-Support-Website.

5 Klicken Sie auf den Link zur Serato DJ Intro-Download-Seite.

Die Serato DJ Intro-Download-Seite wird angezeigt.

6 Melden Sie sich bei Ihrem „Serato.com“-Benutzerkonto an.

- Wenn Sie bereits ein Benutzerkonto bei „Serato.com“ registriert haben, gehen Sie zu Schritt 8 weiter.
- Wenn Sie die Registrierung Ihres Benutzerkontos nicht abgeschlossen haben, tun Sie dies auf unten beschriebene Weise.
 - Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und das gewünschte Passwort ein, und wählen Sie dann Ihre Region.
 - Wenn Sie **[E-mail me Serato newsletters]** markieren, werden Rundschreiben mit den neuesten Informationen über Serato-Produkte von Serato gesendet.
 - Wenn die Kontoregistrierung fertig ist, erhalten Sie eine E-Mail bei der E-Mail-Adresse, die Sie angegeben haben. Prüfen Sie die Inhalte der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.
- Achten Sie auch darauf, dass Sie nicht die bei der Benutzer-Registrierung eingegebene E-Mail-Adresse und das Passwort vergessen. Diese sind zum Aktualisieren der Software erforderlich.
- Die persönliche Information, die beim Registrieren eines neuen Benutzerkontos eingegeben wird, kann entsprechend den auf der Website von Serato angegebenen Datenschutzregeln gesammelt, verarbeitet und verwendet werden.

7 Klicken Sie auf den Link in der von „Serato.com“ gesendeten E-Mail.

Dies bringt Sie zur Serato DJ Intro-Download-Seite. Gehen Sie zu Schritt 9 weiter.

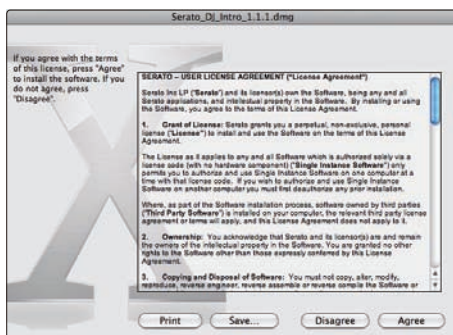
8 Melden Sie sich an.

Geben Sie die registrierte E-Mail-Adresse und das Passwort ein, um sich bei „Serato.com“ anzumelden.

9 Laden Sie die Serato DJ Intro-Software von der Download-Seite herunter.

Entpacken Sie die heruntergeladene Datei, und doppelklicken Sie dann auf die entpackte Datei, um das Installationsprogramm zu starten.

10 Lesen Sie die Bedingungen der Lizenzvereinbarung sorgfältig durch, und wenn Sie zustimmen, klicken auf [Agree].



- Wenn Sie den Bedingungen der Benutzungsvereinbarung nicht zustimmen, klicken Sie auf **[Disagree]**, um die Installation abbrechen.

11 Wenn der folgende Bildschirm erscheint, bringen Sie das Icon [Serato DJ Intro] mit Ziehen und Ablegen auf das Icon des [Applications]-Ordners.



Über die Treibersoftware und die Einstellung-Dienstsoftware

Dieses Gerät fungiert als ein Audiogerät, das den ASIO-Standards entspricht.

Verwendung der Einstellungen-Dienstsoftware

Diese Funktion kann nur unter einem Windows-Betriebssystem verwendet werden.

❖ Starten der Einstellungen-Dienstsoftware

Klicken Sie auf das Windows [Start]-Menü >[Alle Programme]>[Pioneer]>[DDJ_SB]>[DDJ_SB ASIO-Einstellungsdienstprogramm].

❖ Einstellen der Puffergröße

Auf gleiche Weise wie bei der Puffergröße-Einstellung in der Serato DJ Intro-Software wird durch Verringern des Wertes für die **[Kernel Buffers]**-Einstellung die Transfer-Verzögerung (Latenz) der Audiodaten gesenkt, während durch Steigern des Wertes die Tendenz für Aussetzer in den Audiodaten (Unterbrechungen im Sound) verringert wird. Die Einstellung bei **[USB BUFFER SIZE (LATENCY)]** im Menü **[SETUP]** der Serato DJ Intro-Software hat Priorität für die Puffergröße. (Die Standardeinstellung ist 512 Samples/10 ms.)

- Einzelheiten zum Vornehmen der Einstellungen in der DJ-Software siehe Serato DJ Intro-Handbuch.
- Wenn Zahl für **[Puffergröße]** oder **[Kernel Buffers]** groß eingestellt wird, können Aussetzer in den Daten (Unterbrechungen im Ton) usw. weniger leicht auftreten, aber der Zeitunterschied durch die Übertragungsverzögerungen (Latenz) der Audiodaten kann zunehmen.

❖ Wenn Unterbrechungen im Sound mit der Standardeinstellung auftreten

- 1 Starten Sie **[DDJ_SB ASIO-Einstellungsdienstprogramm]** und ändern Sie **[Kernel Buffers]** zu **[4]**.
- 2 Stellen Sie **[USB BUFFER SIZE (LATENCY)]** in der Serato DJ Intro-Software auf die minimale Puffergröße, bei der keine Unterbrechungen im Sound auftreten.

❖ Wenn keine Aussetzer im Sound mit der Standardeinstellung auftreten

- 1 Stellen Sie **[USB BUFFER SIZE (LATENCY)]** in der Serato DJ Intro-Software auf die minimale Puffergröße, bei der keine Unterbrechungen im Sound auftreten.
- 2 Starten Sie **[DDJ_SB ASIO-Einstellungsdienstprogramm]**, ändern Sie **[Kernel Buffers]** zu **[2]** und prüfen Sie, ob keine Unterbrechungen im Sound auftreten.
- 3 Wenn keine Aussetzer im Sound auftreten, stellen Sie **[USB BUFFER SIZE (LATENCY)]** in der Serato DJ Intro-Software auf die minimale Puffergröße, bei der keine Unterbrechungen im Sound auftreten. Wenn Unterbrechungen im Sound auftreten, ändern Sie **[Kernel Buffers]** im **[DDJ_SB ASIO-Einstellungsdienstprogramm]** zu **[3]**.

Prüfen der Version der Treibersoftware

Klicken Sie auf das Windows [Start]-Menü >[Alle Programme]>[Pioneer]>[DDJ_SB]>[DDJ_SB Versionsanzeige-Dienstprogramm].

- Sie können die Firmware-Version dieses Geräts auf dem Bildschirm prüfen.
- Die Firmware-Version wird nicht angezeigt, wenn dieses Gerät nicht mit dem Computer verbunden ist, oder wenn dieses Gerät und der Computer nicht richtig kommunizieren.

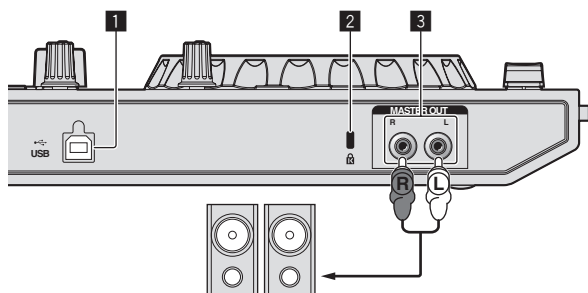
Bezeichnungen von Anschlüssen und Teilen

Anschlüsse

Trennen Sie immer vor dem Herstellen oder Ändern von Geräteverbindungen das USB-Kabel ab. Verwenden Sie immer das mit diesem Produkt mitgelieferte USB-Kabel. Beachten Sie die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Komponente. Bei diesem Gerät wird der Betriebsstrom über USB-Bus zugeführt. Das Gerät kann durch einfaches Anschließen an einen Computer über das USB-Kabel verwendet werden.

- Schließen Sie den Computer, an den dieses Gerät angeschlossen wird, an eine Netzstromversorgung an.
- Ein USB-Hub kann nicht verwendet werden.
- In Fällen wie den unten beschriebenen kann die Stromversorgung unzureichend sein, und dieses Gerät arbeitet möglicherweise nicht mit USB-Busstrom.
 - Wenn die USB-Stromversorgungskapazität des Computers unzureichend ist.
 - Wenn andere USB-Geräte am Computer angeschlossen sind.
 - Wenn Kopfhörer mit einer Impedanz von weniger als 32 Ω angeschlossen sind.
 - Wenn Kopfhörer gleichzeitig an die Stereo-Klinkenbuchse als auch Stereo-Mini-Klinkenbuchse angeschlossen sind.
 - Wenn eine Mono-Buchse mit der [HEADPHONES]-Buchse verbunden ist.

Rückseite



Endstufenverstärker, aktive Lautsprecher usw.

1 USB-Buchse

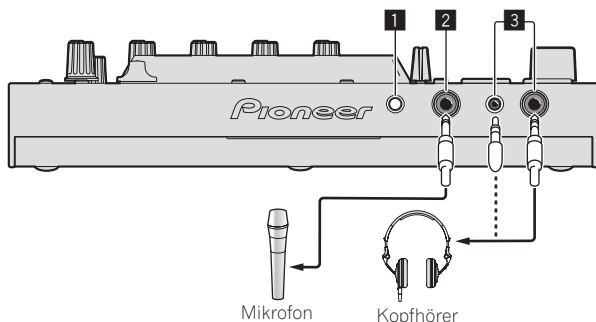
- Schließen Sie einen Computer an.
- Verbinden Sie dieses Gerät und den Computer direkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
- Ein USB-Hub kann nicht verwendet werden.

2 Kensington-Diebstahlsicherung

3 MASTER OUT-Buchsen

- Schließen Sie hier einen Endstufenverstärker, aktive Lautsprecher usw. an.
- Kompatibel mit unsymmetrischen als Cinch-Klinkenbuchsen ausgelegten Ausgängen.

Hauptgerät-Seitenplatte



Mikrofon

Kopfhörer

1 MIC LEVEL Regler

Stellen Sie den Audiopegel ein, der an die Buchse [MIC] angelegt wird.

2 MIC Buchse

Hier wird ein Mikrofon angeschlossen.

3 HEADPHONES-Buchsen

Schließen Sie hier Kopfhörer an.

Sowohl Stereo-Klinkenstecker (Ø 6,3 mm) als auch Stereo-Miniklinkenstecker (Ø 3,5 mm) können verwendet werden.

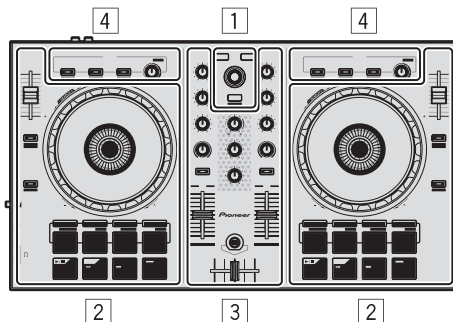
- Es gibt zwei Eingangsbuchsen, eine Stereo-Klinkenbuchse und eine Mini-Klinkenbuchse, aber verwenden Sie nicht beide gleichzeitig. Wenn beide simultan verwendet werden, kann die Lautstärke an der anderen plötzlich zunehmen oder abnehmen, wenn die Verbindung an einer abgetrennt und/oder angeschlossen wird.

Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten

Die Funktionen der hier vorgestellten Teile basieren auf den Funktionen von Serato DJ Intro.

Beschreibungen von Funktionen, die nach dem Upgrade auf Serato DJ zur Verfügung stehen, werden als **Serato DJ** angezeigt. Bezüglich Einzelheiten der Funktionen siehe die Pioneer DJ Support-Website unten.

<http://pioneerdj.com/support/>



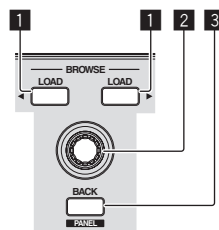
1 Browser-Sektion

2 Deck-Sektion

3 Mixer-Sektion

4 Effekt-Sektion

Browser-Sektion



1 LOAD-Taste

Drücken Sie:

Die gewählten Tracks werden in den jeweiligen Decks geladen.

- Wenn die [LOAD]-Taste zweimal gedrückt wird, werden die in dem gewählten Deck auf der Gegenseite geladenen Tracks in das Deck geladen, dessen [LOAD]-Taste gedrückt wurde. Wenn dies geschieht, während ein Track abgespielt wird, wird der Track von der gleichen Position abgespielt. (Sofort Doppel)

2 Drehregler

Drehen:

Der Cursor in der Bibliothek, Crates-Feld usw. bewegt sich nach oben oder unten.

Drücken Sie:

Wenn der Cursor im Crates-Feld platziert ist, wird der Cursor zur Bibliothek bewegt.

Der Cursor bewegt sich jedes Mal zwischen dem Crates-Feld und der Bibliothek, wenn der Drehregler gedrückt wird.

Der Cursor im Feld **[Files]** bewegt sich zu einer niedrigeren Ebene.

3 BACK (PANEL)-Taste

Drücken Sie:

Wenn der Cursor im Crates-Feld platziert ist, werden die Subcrates geöffnet oder geschlossen.

Wenn der Cursor in der Bibliothek platziert ist, wird der Cursor zum Crates-Feld bewegt.

Der Cursor im Feld **[Files]** bewegt sich zu einer höheren Ebene.

[SHIFT] + drücken:

Serato DJ

Die Feldanzeige wechselt bei jedem Tastendruck in der unten gezeigten Reihenfolge um.

Feldanzeige aus → **[REC]**-Feld → **[FX]**-Feld → **[SP-6]**-Feld → Feldanzeige aus ...

[SHIFT] + Oberseite drehen:

Wenn die Jog-Scheibe gewirbelt wird, während die Taste **[SHIFT]** bei der Wiedergabe gedrückt wird, wird der Track schnell vor-/zurückgespielt.

3 KEY LOCK (TEMPO RANGE)-Taste

Drücken Sie:

Schaltet die Tonlagesperre-Funktion ein und aus.

Wenn die Tonlagesperrfunktion aktiviert ist, ändert sich die Tonlage nicht, auch wenn die Wiedergabegeschwindigkeit mit dem Schieber **[TEMPO]** geändert wird.

- Der Ton wird digital verarbeitet, so dass die Tonqualität abnimmt.

[SHIFT] + drücken:

Der Einstellbereich des **[TEMPO]**-Schiebers schaltet bei jedem Tastendruck um.

→ **[±8%]** → **[±16%]** → **[±50%]**

4 VINYL (SLIP)-Taste

Dies schaltet den Vinyl-Modus ein/aus.

[SHIFT] + drücken:

Serato DJ

Schaltet den Slip-Modus ein und aus.

5 HOT CUE-Modus-Taste

Drücken Sie:

Stellt den Hot-Cue-Modus ein.

[SHIFT] + drücken:

Serato DJ

Stellt den Hot-Cue 5–8-Modus ein.

6 AUTO LOOP-Modus-Taste

Drücken Sie:

Stellt den Auto Loop-Modus ein.

[SHIFT] + drücken:

Serato DJ

Stellt den Roll-Modus ein.

7 MANUAL LOOP-Modus-Taste

Drücken Sie:

Stellt den Manual Loop-Modus ein.

[SHIFT] + drücken:

Serato DJ

Stellt den Hot Loop-Modus ein.

8 SAMPLER-Modus-Taste

Drücken Sie:

Stellt den Sampler-Modus ein.

[SHIFT] + drücken:

Serato DJ

Stellt den Bank-Modus ein.

9 Auftritt-Pads

- a Auftritt-Pad 1
- b Auftritt-Pad 2
- c Auftritt-Pad 3
- d Auftritt-Pad 4

Verschiedene Auftritte können mit den Pads erzielt werden.

➔ Verwendung der Auftritt-Pads (S.14)

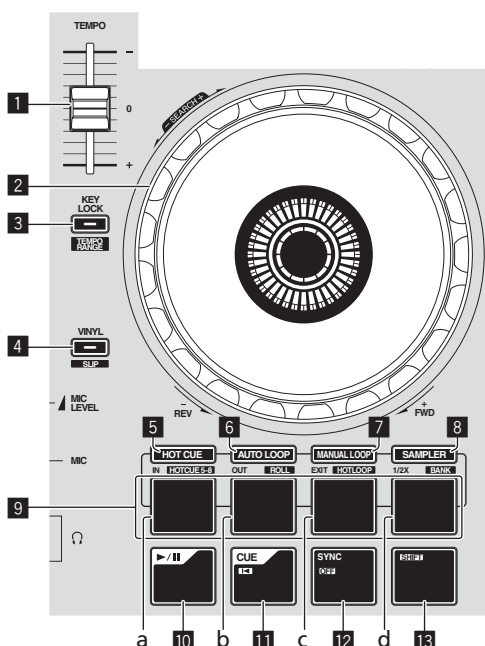
10 ►/II-Taste

Drücken Sie:

Verwenden Sie dies, um Tracks auf Wiedergabe/Pause zu schalten.

Deck-Sektion

Die Deck-Sektion dient zum Steuern der beiden Decks. Es befinden sich Tasten und Regler zur Bedienung von Deck 1 an der linken Seite des Controllers, und Regler und Tasten zur Bedienung von Deck 2 an der rechten Seite des Controllers.



1 TEMPO-Schieber

Verwenden Sie dies, um die Wiedergabegeschwindigkeit der Tracks anzupassen.

2 Jog-Scheibe

Oberseite drehen:

Wenn der Vinyl-Modus aktiviert ist, ist Scratch-Bedienung möglich.

Wenn der Vinyl-Modus deaktiviert ist, ist Pitch-Bend-Bedienung (Anpassung der Wiedergabegeschwindigkeit) möglich.

Außensektion drehen:

Die Pitch-Bend-Bedienung (Anpassung der Wiedergabegeschwindigkeit) ist möglich.

11 CUE (I◀)-Taste

Drücken Sie:

Diese dient zum Einstellen, Spielen und Aufrufen von provisorischer Cue-Punkte.

- Wenn die [CUE (I◀)]-Taste im Pause-Zustand gedrückt wird, wird der provisorische Cue-Punkt gesetzt.
- Wenn die Taste [CUE (I◀)] bei der Wiedergabe gedrückt wird, kehrt der Track zum provisorischen Cue-Punkt zurück und schaltet dort auf Pause. (Back Cue)
- Wenn die Taste [CUE (I◀)] gedrückt wird und gedrückt gehalten wird, nachdem der Track zum provisorischen Cue-Punkt zurückschaltet, wird die Wiedergabe fortgesetzt, solange die Taste gedrückt wird. (Cue Sampler)
- Wenn die Taste [▶/II] bei dem Cue-Sampling gedrückt wird, wird die Wiedergabe von diesem Punkt aus fortgesetzt.

[SHIFT] + drücken:

Lädt den vorherigen Track in der Bibliothek. (Vorheriger Track)

- Wenn die aktuelle Wiedergabeposition nicht der Anfang eines Tracks ist, kehrt der Track zum Anfang zurück.

12 SYNC (OFF)-Taste

Drücken Sie:

Das Tempo (Pitch) und Tracks von benachbarten Decks können automatisch synchronisiert werden.

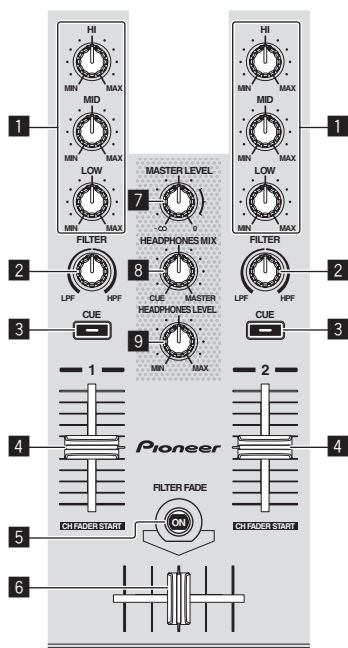
[SHIFT] + drücken:

Bricht den Sync-Modus ab.

13 SHIFT-Taste

Wenn eine andere Taste gedrückt wird, während die Taste [SHIFT] gedrückt wird, wird eine andere Funktion aufgerufen.

Mixer-Sektion



1 EQ (HI, MID, LOW)-Regler

Steigert oder senkt Frequenzen für die verschiedenen Kanäle.

2 FILTER Regler

Legt den Filtereffekt für den betreffenden Kanal an.

Der Originalton wird ausgegeben, wenn der Regler auf Mittenposition gestellt wird.

Gegen den Uhrzeigersinn drehen: Senkt allmählich die Schwellenfrequenz des Tiefpassfilters.

Im Uhrzeigersinn drehen: Steigert allmählich die Schwellenfrequenz des Hochpassfilters.

3 CUE-Kopfhörertaste

Drücken Sie:

Der Sound der Kanäle, für die die [CUE]-Kopfhörertaste gedrückt ist, wird zu den Kopfhörern ausgegeben.

- Wenn die [CUE]-Kopfhörertaste erneut gedrückt wird, wird die Mithörfunktion aufgehoben.

4 Kanalfader

Verschieben:

Stellt den Pegel der Audiosignale ein, die in jedem Kanal ausgegeben werden.

[SHIFT] + verschieben:

Serato DJ

Verwenden Sie die Kanalfader-Start-Funktion.

5 FILTER FADE-Taste

Schaltet die Filter-Fade-Funktion ein und aus.

➔ Verwendung der Filter-Fade-Funktion (S.16)

6 Crossfader

Schaltet zwischen dem Audioausgang zwischen linken und rechten Decks um.

7 MASTER LEVEL Regler

Stellt den Master-Soundpegelausgang ein.

8 HEADPHONES MIX Regler

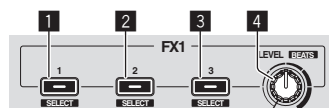
Passt die Balance der Mithörlautstärke zwischen dem Sound der Kanäle, für die die [CUE]-Kopfhörertaste gedrückt wird und dem Sound des Master-Kanals an.

9 HEADPHONES LEVEL Regler

Stellt den Audiopegelausgang von den Kopfhörern ein.

Effekt-Sektion

Dieser Abschnitt dient zur Steuerung der beiden Effekteinheiten (FX1 und FX2). Die Tasten und Regler zur Bedienung der FX1-Einheit befinden sich an der linken Seite des Controllers, und die zur Bedienung der FX2-Einheit befinden sich an der rechten Seite des Controllers.



1 Effekt-1-Taste

Schaltet den Effekt ein/aus.

[SHIFT] + drücken:

Schaltet den Effektyp um.

2 Effekt-2-Taste

Schaltet den Effekt ein/aus.

[SHIFT] + drücken:

Schaltet den Effektyp um.

3 Effekt-3-Taste

Schaltet den Effekt ein/aus.

[SHIFT] + drücken:

Schaltet den Effektyp um.

4 Effektpegel-Regler

Diese justieren die Effekt-Parameter.

➔ Verwenden von Effekten (S.15)

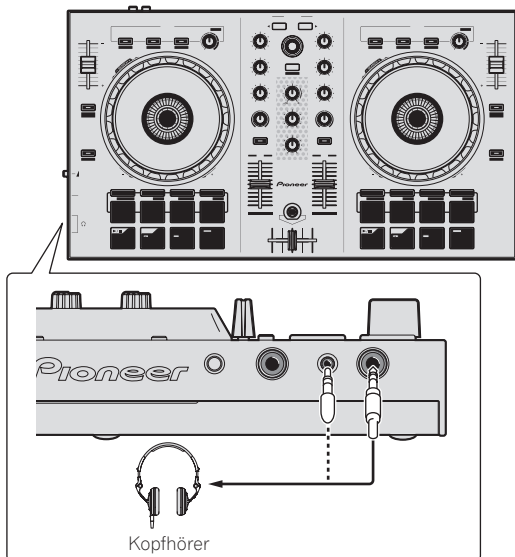
[SHIFT] + drücken:

Passt die Effekt-Zeit ein.

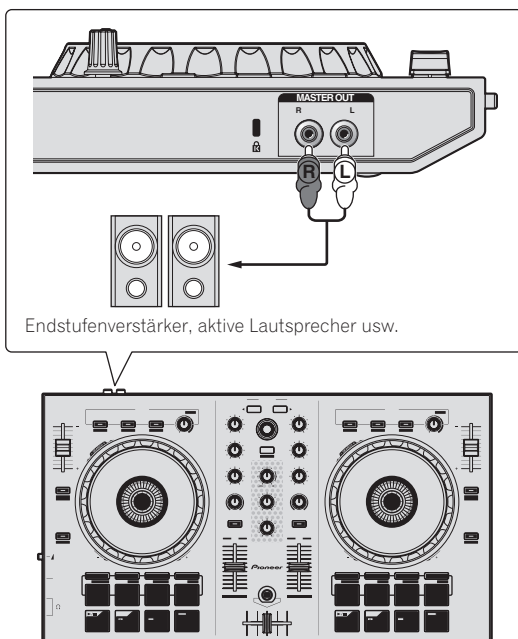
Grundlegender Betrieb

Anschlüsse

1 Schließen Sie Kopfhörer an eine der Buchsen [HEADPHONES] an.



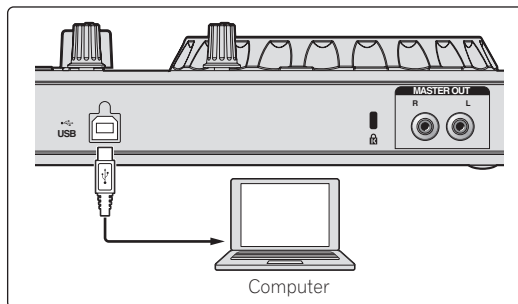
2 Schließen Sie Geräte wie einen Endstufenverstärker, Aktivlautsprecher usw. an die [MASTER OUT]-Buchsen an.



- Einzelheiten zu den Verbindungen der Eingangs-/Ausgangsbuchsen siehe *Anschlüsse* (S.7).

3 Schalten Sie den Computer ein.

4 Schließen Sie dieses Gerät über ein USB-Kabel an Ihren Computer an.



- Für Windows-Anwender
Die Meldung **[Installieren von Gerätetreibersoftware]** kann erscheinen, wenn Sie dieses Gerät zuerst an dem Computer anschließen oder wenn Sie die Verbindung zu einem anderen USB-Anschluss am Computer herstellen. Warten Sie kurz, bis die Meldung **[Die Geräte können jetzt verwendet werden.]** erscheint.

5 Schalten Sie die an die Ausgangsbuchsen angeschlossenen Geräte ein (Endstufenverstärker, Aktivlautsprecher usw.).

- Wenn ein Mikrofon an die Eingangsbuchsen angeschlossen wird, wird die Stromversorgung des Mikrofons ebenfalls eingeschaltet.

Starten des Systems

Starten von Serato DJ Intro

Für Windows

Klicken Sie aus dem Windows [Start]-Menü auf das Icon [Serato DJ Intro] unter [Alle Programme] > [Serato] > [DJ Intro].

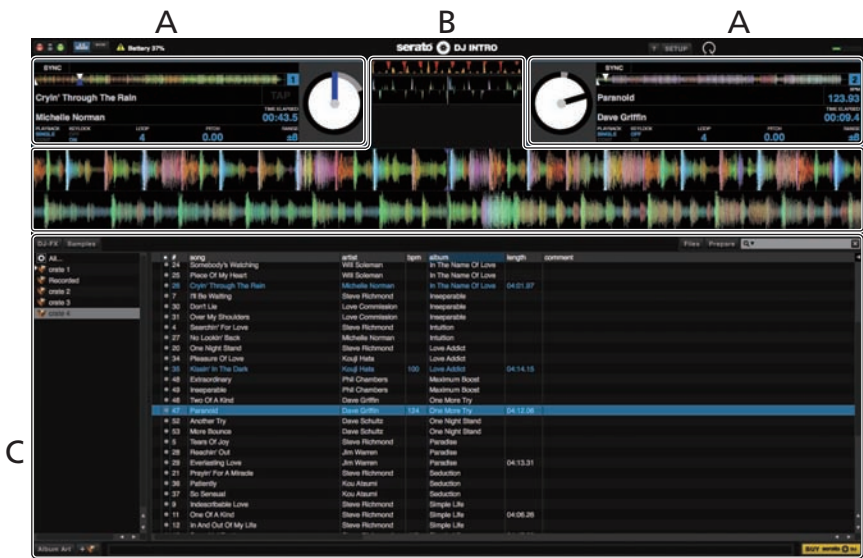
Für Mac OS X

Im Finder öffnen Sie den Ordner [Anwendung], und klicken Sie dann auf das Icon [Serato DJ Intro].

Computerbildschirm direkt nach dem Starten der Serato DJ Intro-Software



Computerbildschirm wenn ein Track in der Serato DJ Intro-Software geladen ist



A Deck-Sektion

Die Track-Informationen (der Name des geladenen Tracks, der Interpretenname, BPM usw.), die gesamte Wellenform und andere Informationen werden hier angezeigt.

B Wellenform-Anzeige

Die Wellenform des geladenen Tracks wird hier angezeigt.

C Browser-Sektion

Crates, in denen Tracks in der Bibliothek oder Sätze mehrerer Tracks gespeichert sind, werden hier angezeigt.

Diese Anleitung besteht im Wesentlichen aus Erklärungen der Funktionen dieses Geräts als Hardware. Für detaillierte Anweisungen zur Bedienung der Serato DJ Intro-Software siehe Anleitung für die Serato DJ Intro-Software.

Importieren von Tracks

Im Folgenden wird das typische Verfahren zum Importieren von Tracks beschrieben.

- Es gibt verschiedene Möglichkeiten zum Importieren von Tracks mit der Serato DJ Intro-Software. Einzelheiten siehe Anleitung für die Serato DJ Intro-Software.
- Wenn Sie bereits Serato-DJ-Software (Scratch Live, ITCH oder Serato DJ) verwenden und bereits Track-Bibliotheken angelegt haben können die vorher erstellten Bibliotheken wie vorhanden verwendet werden.

1 Klicken Sie auf die Taste [Files] auf dem Serato DJ Intro-Software-Bildschirm, um auf das Feld [Files] zu öffnen.

Die Inhalte Ihres Computers oder am Computer angeschlossenen Peripheriegeräts werden im Feld [Files] angezeigt.

2 Klicken Sie zum Wählen auf den Ordner im Feld [Files], das die Tracks enthält, die der Bibliothek hinzugefügt werden sollen.

3 Bringen Sie auf dem Serato DJ Intro-Software-Bildschirm den gewählten Ordner mit Ziehen und Ablegen mit der Computermaus zu dem Crates-Feld.

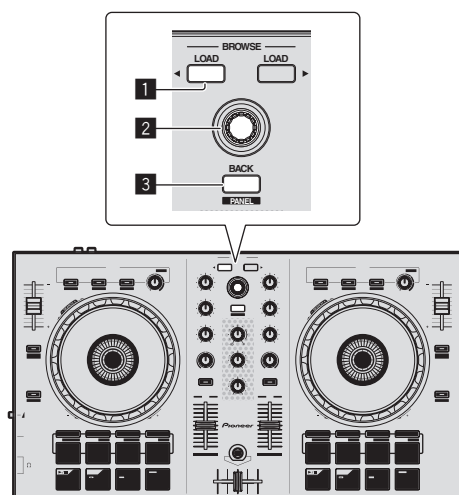
Ein Crate wird angelegt, und die Tracks werden zu der Bibliothek hinzugefügt.



- a [Files]-Feld
b Crates-Feld

Laden und Abspielen von Tracks

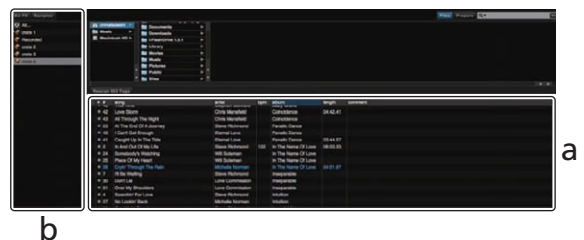
Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Laden von Tracks in das Deck [1].



- 1 LOAD-Taste
2 Drehregler
3 BACK (PANEL)-Taste

1 Drücken Sie die Taste [BACK (PANEL)] am Gerät, bewegen Sie den Cursor zum Crates-Feld auf dem Computerbildschirm und drehen Sie dann den Drehregler zum Wählen des Crate usw.

2 Drücken Sie den Drehregler, bewegen Sie den Cursor zur Bibliothek im Computerbildschirm und drehen Sie dann den Drehregler und wählen Sie den Track.



- a Bibliothek
b Crates-Feld

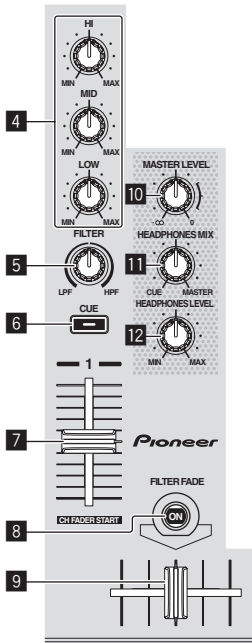
3 Drücken Sie die Taste [LOAD] zum Laden des gewählten Tracks in das Deck.

Abspielen von Tracks und Ausgabe des Sounds

Das folgende Beispiel beschreibt das Verfahren zum Ausgeben des Sounds von Kanal 1 als Beispiel.

- Stellen Sie die Lautstärke des Geräts (Endstufenverstärker, Aktivlautsprecher usw.), das an die [MASTER OUT]-Buchsen angeschlossen ist, auf einen geeigneten Pegel ein. Beachten Sie, dass der ausgegebene Ton sehr laut sein kann, wenn die Lautstärke zu hoch gestellt ist.

Mixer-Sektion

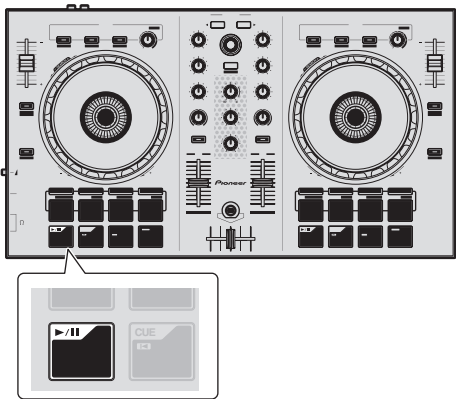


- 4 EQ (HI, MID, LOW)-Regler
- 5 FILTER Regler
- 6 CUE-Kopfhörtaste
- 7 Kanalfader
- 8 FILTER FADE-Taste
- 9 Crossfader
- 10 MASTER LEVEL Regler
- 11 HEADPHONES MIX Regler
- 12 HEADPHONES LEVEL Regler

1 Stellen Sie Die Positionen der Regler usw. ein, wie unten gezeigt.

Bezeichnungen von Reglern usw.	Position
EQ (HI, MID, LOW)-Regler	Mitte
FILTER Regler	Mitte
Kanalfader	Vorwärts bewegen
MASTER LEVEL Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht

2 Drücken Sie die Taste [►/II] zum Abspielen des Tracks.



- 3 Bewegen Sie den Kanal-Fader von Ihnen weg.
- 4 Drehen Sie Regler [MASTER LEVEL] zum Einstellen des Audiopegels der Lautsprecher.
Stellen Sie den Audiopegel-Ausgang von den Buchsen [MASTER OUT] auf einen geeigneten Pegel ein.

Mithören von Ton mit Kopfhörern

Stellen Sie Die Positionen der Regler usw. ein, wie unten gezeigt.

Bezeichnungen von Reglern usw.	Position
HEADPHONES MIX Regler	Mitte
HEADPHONES LEVEL Regler	Voll gegen den Uhrzeigersinn gedreht

- 1 Drücken Sie die [CUE]-Kopfhörtaste für den Kanal 1.
- 2 Drehen Sie den Regler [HEADPHONES LEVEL].
Stellen Sie den Soundpegel-Ausgang von den Kopfhörern auf einen geeigneten Pegel ein.

Hinweis

Dieses Gerät und die Serato DJ Intro-Software enthalten eine Vielfalt von Funktionen für hoch individualisierte DJ-Auftritte. Detaillierte Anweisungen zu den einzelnen Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung und der Serato DJ Intro-Software-Anleitung.

- Die Bedienungsanleitung dieses Geräts kann von der Pioneer DJ-Support-Website heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Herunterladen der neuesten Version dieser Bedienungsanleitung* (S. 20).
- Das Handbuch der Serato DJ Intro-Software kann von Serato.com heruntergeladen werden. Einzelheiten siehe *Herunterladen des Serato DJ Intro Software-Handbuchs* (S. 20).

Beenden des Systems

- 1 Beenden Sie Serato DJ Intro.
Wenn die Software beendet wird, erscheint eine Meldung auf dem Computerbildschirm und fordert zur Bestätigung auf, ob die Software wirklich beendet werden soll. Klicken Sie auf [Yes] zum Beenden.
- 2 Trennen Sie das USB-Kabel von Ihrem Computer ab.

Angewendete Bedienung

Die Beschreibungen nach diesem Punkt beziehen sich auf Funktionen, die in der Anleitung für die Serato DJ Intro-Software beschrieben werden, die sich spezifisch auf diese Einheit beziehen und Serato DJ Intro werden in Kombination verwendet.

Verwendung der Auftritt-Pads

Es gibt vier Modi für die Auftritt-Pads des DDJ-SB.

Pad-Modus

Diese steuern die Funktionen Hot Cue, Auto Loop, Manual Loop und Sampler.

Diese Funktionen werden mit den betreffenden Pad-Modus-Tasten umgeschaltet (die [HOT CUE]-Modus-Taste, [AUTO LOOP]-Modus-Taste, [MANUAL LOOP]-Modus-Taste und [SAMPLER]-Modus-Taste).

Verwendung von Hot Cues

Mit dieser Funktion kann die Wiedergabe sofort von der Position gestartet werden, bei der ein Hot Cue gesetzt ist.

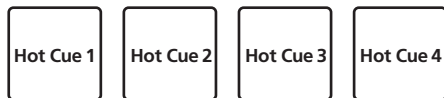
- Bis zu vier Hot-Cue-Punkte können pro Track gesetzt und gespeichert werden.

1 Drücken Sie die [HOT CUE]-Modus-Taste.

Die [HOT CUE]-Modus-Taste leuchtet auf, und der Hot-Cue-Modus ist eingeschaltet.

2 Im Wiedergabe- oder Pause-Modus drücken Sie ein Auftritt-Pad, um den Hot-Cue-Punkt zu setzen.

Die Hot-Cue-Punkte werden den betreffenden Auftritt-Pads zugewiesen, wie unten gezeigt.



3 Drücken Sie das Auftritt-Pad, bei dem der Hot-Cue-Punkt gesetzt wurde.

Die Wiedergabe startet ab dem Hot-Cue-Punkt.

- Eingestellte Hot-Cue-Punkte können gelöscht werden, indem ein Auftritt-Pad gedrückt wird, während die Taste [SHIFT] gedrückt wird.

Verwendung von Auto Loops

Verwenden Sie dieses Verfahren, um Loops von 1, 2, 4 oder 8 Beats basierend auf dem BPM des Tracks zu setzen.

1 Drücken Sie die [AUTO LOOP]-Modus-Taste.

Die [AUTO LOOP]-Modus-Taste leuchtet, und die Einheit schaltet auf den Auto-Loop-Modus um.

2 Drücken Sie während der Wiedergabe ein Auftritt-Pad, um Auto Loop einzuschalten.

Die Auto Loop Beats werden den betreffenden Auftritt-Pads zugewiesen, wie unten gezeigt.



3 Drücken Sie das Auftritt-Pad erneut, um den Auto Loop auszuschalten.

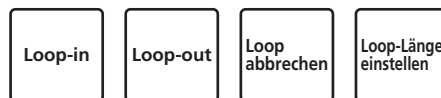
Verwendung von manuellen Loops

Verwenden Sie dieses Verfahren, um Loops manuell zu setzen.

1 Drücken Sie die [MANUAL LOOP]-Modus-Taste.

Die [MANUAL LOOP]-Modus-Taste leuchtet, und die Einheit schaltet auf den Manual-Loop-Modus um.

2 Während der Wiedergabe drücken Sie das Auftritt-Pad 1, um den Loop-in-Punkt zu setzen.



3 Während der Wiedergabe drücken Sie das Auftritt-Pad 2, um den Loop-out-Punkt zu setzen.

Manual Looping zwischen dem Loop-in-Punkt und dem Loop-out-Punkt beginnt.

4 Drücken Sie das Auftritt-Pad 3 bei Manual-Loop-Wiedergabe, um das Manual Looping abzubrechen.

- Wenn das Auftritt-Pad 3 während der Wiedergabe gedrückt wird, nachdem die Manual-Loop-Wiedergabe abgebrochen wurde, schaltet die Wiedergabe zum vorher eingestellten Loop-in-Punkt zurück, und die Manual-Loop-Wiedergabe wird fortgesetzt.

❖ Umschalten der Länge von Manual Loops

- Wenn das Auftritt-Pad 4 während der Manual-Loop-Wiedergabe gedrückt wird, wird die Manual-Loop-Wiedergabe bei jedem Drücken des Pads halbiert.
- Wenn das Auftritt-Pad 4 gedrückt wird, während die [SHIFT]-Taste bei Manual-Loop-Wiedergabe gedrückt wird, wird die Manual-Loop-Wiedergabelänge bei jedem Drücken des Pads verdoppelt.

❖ Feinjustierung der Länge von Manual Loops

- Wenn das Auftritt-Pad 1 während der Manual-Loop-Wiedergabe gedrückt wird, kann die Jog-Scheibe zur Feinjustierung des Loop-in-Punkts verwendet werden.
 - Wenn das Auftritt-Pad 1 erneut gedrückt wird, wird der Feinjustierungs-Modus abgebrochen, und die Manual-Loop-Wiedergabe wird fortgesetzt.
- Wenn das Auftritt-Pad 2 während der Manual-Loop-Wiedergabe gedrückt wird, kann die Jog-Scheibe zur Feinjustierung des Loop-out-Punkts verwendet werden.
 - Wenn das Auftritt-Pad 2 erneut gedrückt wird, wird der Feinjustierungs-Modus abgebrochen, und die Manual-Loop-Wiedergabe wird fortgesetzt.

Verwendung der Sampler-Funktion

Dieses Verfahren kann verwendet werden, um mit den Auftritt-Pads Tracks abzuspielen, die in den Sampler-Slots des Samplers geladen sind.

1 Klicken Sie auf [Samples] auf dem Computerbildschirm, um das [Samples]-Feld auf dem Computerbildschirm aufzurufen.

2 Drücken Sie die [SAMPLER]-Modus-Taste.

Die [SAMPLER]-Modus-Taste leuchtet auf, und der Modus schaltet auf den Sampler-Modus um.

3 Bedienen Sie die Maus, um die Tracks auf dem Computerbildschirm zu ziehen und in den Slots des [Samples]-Felds abzulegen.

Die Sampler-Einstellungen und geladenen Tracks werden gespeichert.

4 Drücken Sie ein Auftritt-Pad.

Der Sound für den dem gedrückten Pad zugewiesenen Slot wird abgespielt.



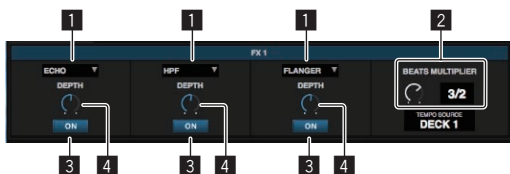
- Wenn ein Auftritt-Pad gedrückt wird, während die [SHIFT]-Taste gedrückt gehalten wird, stoppt der Sound des aktuell spielenden Slots.

Verwenden von Effekten

Serato DJ Intro enthält zwei Effekteinheiten, FX1 und FX2. Drei Effekte können pro Effekteinheit für die betreffenden Einheiten gewählt werden. Effekteinheit FX1 wird auf Deck 1 angewendet, und Effekteinheit FX2 auf Deck 2.

Serato DJ Intro-Effekteinheit Bildschirmanzeige

Wenn [DJ-FX] auf dem Computerbildschirm angeklickt wird, wird das [DJ-FX]-Feld auf dem Computerbildschirm angezeigt.



- 1 Dies zeigt den Effekt-Typ an.
- 2 Dies zeigt die Effekt-Zeit an.
- 3 Dies zeigt an, ob der Effekt aktiviert ist oder nicht.
- 4 Dies zeigt den Effekt-Pegel an.

Die Effektpegel-Regler dieser Einheit regeln die Pegel aller drei Effekte von Serato DJ Intro gleichzeitig.

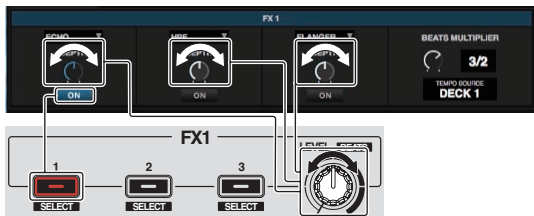
Diese Einheit kann zum Regeln von bis zu drei Effekten gleichzeitig verwendet werden.



Bedienen der Effekte

Die folgende Erklärung beschreibt die Bedienung des ersten Effekts für die Effekteinheit FX1 als Beispiel.

Beachten Sie, dass das in dieser Anleitung beschriebene Verfahren nur ein Beispiel ist; andere Bedienungsverfahren sind ebenfalls möglich.



1 Drücken Sie die Effekt-1-Taste, während Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt halten, um den Typ des ersten Effekts zu wählen.

Der Effekttyp wird auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm angezeigt.

2 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Die Positionen aller drei Effektpegel-Regler auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm bewegen sich gleichzeitig.

- Die Positionen der Effektpegel-Regler können nicht einzeln bewegt werden.

3 Bedienen Sie den Effektpegel-Regler, während Sie die [SHIFT]-Taste drücken, um die Effektzeit einzustellen.

- Zum abwechselnden Justieren des Effektpegels und der Effektzeit muss die Position des Effektpegel-Reglers auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm zu der Position der Effektpegel-Reglers an dieser Einheit passen.

Einzelheiten siehe *Abwechselndes Ausführen der Bedienungen zum Justieren des Effektpegels und Justieren der Effektzeit* auf Seite 16.

4 Drücken Sie die Effekt-1-Taste, um den ersten Effekt einzuschalten.

Die [ON]-Taste des ersten Effekts wird auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm hervorgehoben.

- Nach dem Einschalten des Effekts können Sie Schritt 2 und 3 wiederholen, um den Effektpegel und die Effektzeit anzupassen.

5 Drücken Sie die Effekt-1-Taste, um den ersten Effekt auszuschalten.

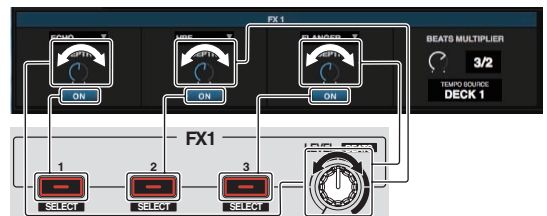
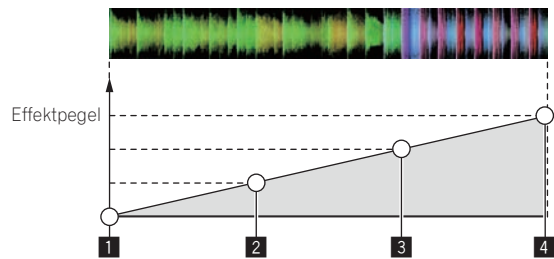
Bedienen der drei Effekte gleichzeitig

Die Erklärung unten beschreibt die gleichzeitige Bedienung des drei Effekte als Beispiel.

Beachten Sie, dass das in dieser Anleitung beschriebene Verfahren nur ein Beispiel ist; andere Bedienungsverfahren sind ebenfalls möglich.

Bedienungsbeispiel

- 1 Stellen Sie den Effektpegel auf 0 % (Regler ganz gegen den Uhrzeigersinn gedreht). Schalten Sie den ersten Effekt ein.
- 2 Während Sie den Effektpegel allmählich anheben, schalten Sie den zweiten Effekt ein.
- 3 Während Sie den Effektpegel weiter anheben, schalten Sie den dritten Effekt ein.
- 4 Heben Sie den Effektpegel auf 100 % (Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht). Zum Schluss schalten Sie alle drei Effekte aus.



1 Wählen Sie den Effektyp.

Drücken Sie die Effekt-1-Taste, während Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt halten, um den Typ des ersten Effekts zu wählen.

Drücken Sie die Effekt-2-Taste, während Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt halten, um den Typ des zweiten Effekts zu wählen.

Drücken Sie die Effekt-3-Taste, während Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt halten, um den Typ des dritten Effekts zu wählen.

2 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Bei diesem Bedienungsbeispiel ist der Effektpegel-Regler ganz gegen den Uhrzeigersinn (0 %) gedreht.

3 Drücken Sie die Effekt-1-Taste, um den ersten Effekt einzuschalten.

Der erste Effekt schaltet ein.

4 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Drehen Sie den Effektpegel-Regler allmählich im Uhrzeigersinn, um den Effektpegel zu steigern.

Bei dieser Bedienung ist nur der erste Effekt aktiv.

5 Drücken Sie die Effekt-2-Taste, um den zweiten Effekt einzuschalten.

Die ersten und zweiten Effekte sind jetzt gleichzeitig eingeschaltet.

6 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Drehen Sie den Effektpegel-Regler ein wenig weiter im Uhrzeigersinn, um den Effektpegel zu steigern.

Bei dieser Bedienung sind sowohl der erste als auch der zweite Effekt aktiv.

7 Drücken Sie die Effekt-3-Taste, um den dritten Effekt einzuschalten.

Die drei Effekte sind jetzt gleichzeitig eingeschaltet.

8 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Drehen Sie den Effektpegel-Regler ein wenig weiter im Uhrzeigersinn, um den Effektpegel zu steigern.

Bei dieser Bedienung sind alle drei Effekte aktiv.

9 Schalten Sie die Effekte aus.

Drücken Sie die Effekt-1-Taste, um den ersten Effekt auszuschalten.

Drücken Sie die Effekt-2-Taste, um den zweiten Effekt auszuschalten.

Drücken Sie die Effekt-3-Taste, um den dritten Effekt auszuschalten.

- Wenn mehrere Effekte eingeschaltet sind, sind ihre betreffenden Effektpegel gleich.

Die Effektpegel der betreffenden Effekte können nicht einzeln justiert werden.

Abwechselndes Ausführen der Bedienungen zum Justieren des Effektpegels und Justieren der Effektzeit

Die Erläuterung unten beschreibt das Ausführen der Bedienungen zum abwechselnden Justieren des Effektpegels und der Effektzeit als Beispiel.

Beachten Sie, dass das in dieser Anleitung beschriebene Verfahren nur ein Beispiel ist; andere Bedienungsverfahren sind ebenfalls möglich.

Bedienungsbeispiel

- 1 Justieren Sie den Effektpegel von 0 % (Regler ganz gegen den Uhrzeigersinn gedreht) bis 100 % (Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht).
- 2 Justieren Sie die Effektzeit von [1/1] bis [1/2].
- 3 Justieren Sie den Effektpegel von 100 % (Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht) bis 50 % (Regler auf Mittenposition gestellt).

1 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Justieren Sie den Effektpegel von 0 % (Regler ganz gegen den Uhrzeigersinn gedreht) bis 100 % (Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht).

- Effektpegel: 0 % (Regler ganz gegen den Uhrzeigersinn gedreht)



- Effektpegel: 100 % (Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht)



2 Bedienen Sie den Effektpegel-Regler, während Sie die [SHIFT]-Taste drücken, um die Effektzeit einzustellen.

Justieren Sie die Effektzeit von [1/1] bis [1/2].

Die Position der Effektpegel-Regler auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm muss zu der Position der Effektpegel-Regler an dieser Einheit passen.



Wenn die Position der Effektpegel-Regler auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm zu der Position der Effektpegel-Regler an dieser Einheit passt, kann die Effektzeit justiert werden.

- Effektzeit: [1/2]



3 Bedienen Sie einen Effektpegel-Regler zum Justieren des Effektpegels.

Justieren Sie den Effektpegel von 100 % (Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht) bis 50 % (Regler auf Mittenposition gestellt).

Die Position der Effektpegel-Regler auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm muss zu der Position der Effektpegel-Regler an dieser Einheit passen.



Wenn die Position der Effektpegel-Regler auf dem Serato DJ Intro-Bildschirm zu der Position der Effektpegel-Regler an dieser Einheit passt, kann die Effektzeit justiert werden.

- Effektpegel: 50 % (Regler in die mittlere Stellung gestellt)

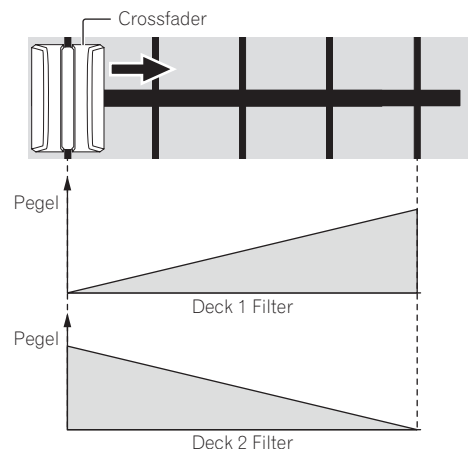


Verwendung der Filter-Fade-Funktion

Wenn die Filter-Fade-Funktion eingeschaltet ist, wird der Filtereffekt auf beide Decks angelegt, wenn der Crossfader bedient wird.

Der Filtereffekt (HPF) ändert sich, wenn die Tracks der beiden Decks gemischt werden, so dass die Tracks glatt ineinander eingreifen, und Sie können sie leicht mischen, ohne sich über Genre und Tempi Gedanken zu machen.

Die Erklärung unten beschreibt als Beispiel die Bedienung des Bewegens des Crossfaders vom linken Rand zum rechten Rand, um den Track auf Deck 1 mit dem Track auf Deck 2 zu mischen.



- Wenn der Crossfader vom linken Rand nach rechts bewegt wird, ändert sich der Filtereffekt (HPF) am Track auf Deck 1 vom Minimum, nimmt zu während der Fader sich dem rechten Rand nähert, bis der Filtereffekt (HPF) auf Maximum gestellt ist, wenn der rechte Rand erreicht ist.

- Wenn der Crossfader vom linken Rand nach rechts bewegt wird, ändert sich der Filtereffekt (HPF) am Track auf Deck 2 vom Maximum, nimmt ab während der Fader sich dem rechten Rand nähert, bis der Filtereffekt (HPF) auf Minimum gestellt ist, wenn der rechte Rand erreicht ist.

1 Spielen Sie die Tracks auf Deck 1 und Deck 2.

2 Drücken Sie die [FILTER FADE]-Taste.

Die Taste blinkt, und die Filter-Fade-Funktion ist eingeschaltet.

Wenn die Filter-Fade-Funktion eingeschaltet ist, ist die Bedienung des Filter-Reglers deaktiviert.

3 Bewegen Sie den Crossfader vom linken Rand zum rechten Rand oder vom rechten Rand zum linken Rand.

Zum Mischen vom Track auf Deck 1 zum Track auf Deck 2 bewegen Sie den Crossfader vom linken Rand zum rechten Rand.

Zum Mischen vom Track auf Deck 2 zum Track auf Deck 1 bewegen Sie den Crossfader vom rechten Rand zum linken Rand.

4 Drücken Sie die [FILTER FADE]-Taste erneut.

Die Taste leuchtet, und die Filter-Fade-Funktion ist ausgeschaltet.

Wenn der Filter-Regler bedient wird, während die Filter-Fade-Funktion eingeschaltet ist, wird die Filter-Reglerposition bei dem Zeitpunkt, wo die Filter-Fade-Funktion ausgeschaltet wurde, eingestellt.

Mischen des Tons vom Mikrofon

Wenn ein drahtloses Mikrofon oder ähnliches Gerät mit hohem Ausgangspegel angeschlossen ist, kann der Sound vom Mikrofon verzerrt sein. Wenn der Ausgangspegel geschaltet werden kann oder die Verstärkung einstellbar ist, stellen Sie den Signalpegel Eingang an der Mikrofonbuchse dieser Einheit so niedrig wie möglich ein. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des verwendeten Geräts.

1 Schließen Sie das Mikrofon an die Buchse [MIC] an.

2 Starten Sie das System.

➔ *Starten des Systems* (S.11)

3 Drehen Sie den Regler [MIC LEVEL].

Dies passt die Audiopegelausgabe an.

Achten Sie darauf, dass bei Drehen auf die ganz rechte Position ein sehr lauter Ton kommt.

Analysieren von Tracks

Wenn eine der [LOAD]-Tasten der Einheit gedrückt wird und Tracks in diese Decks geladen werden, werden die Tracks analysiert, aber es kann einige Zeit dauern, bis die Analyse ausgeführt ist und der BPM und die Wellenform angezeigt werden.

Wenn die Serato DJ Intro-Software als Offline-Player verwendet wird, können Tracks im Voraus analysiert werden. Für Tracks, deren Analyse ausgeführt ist, werden der BPM und die Wellenform sofort angezeigt, wenn die Tracks in die Decks geladen werden.

Für Einzelheiten zur Verwendung der Serato DJ Intro-Software als Offline-Player und Anweisungen zum Analysieren von Tracks siehe Handbuch für die Serato DJ Intro-Software.

- Je nach der Anzahl der Tracks kann für die Analyse einige Zeit erforderlich sein.

Utilities-Modi

Die folgenden Einstellungen können geändert werden:

- Kanalfader-Start-Einstellung
- Demomode-Einstellung
- Jog-Scheibe MIDI-Meldung Sendeintervall-Einstellung

Starten des Utilities-Modus

Wenn der Utilities-Modus gestartet wird, während die DJ-Anwendung läuft, kann der eingestellte Status nicht richtig angezeigt werden.

1 Beenden Sie die DJ-Anwendung auf dem Computer.

2 Trennen Sie das USB-Kabel von der Haupteinheit ab.

Schalten Sie die Stromversorgung dieses Geräts aus.

- Trennen Sie nicht das USB-Kabel von dem Computer ab.

3 Während Sie sowohl die Tasten für Auftritt-Pad 1 als auch für Auftritt-Pad 4 am linken Deck drücken, schließen Sie das USB-Kabel am Hauptgerät an.

Utilities-Modus wird gestartet.

4 Nach dem Einstellen des Utilities-Modus bedienen Sie den Controller für die Elemente, deren Einstellungen Sie ändern wollen.

Siehe Erklärungen unten für die Einstellungen, die geändert werden können.

5 Trennen Sie das USB-Kabel ab, das diese Einheit mit dem Computer verbindet, und speichern Sie die Einstellungen.

Zum Speichern der Einstellungen muss die Stromversorgung der Einheit ausgeschaltet sein.

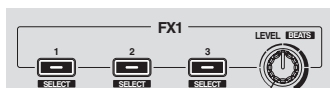
Ändern der Einstellungen

Ändern der Kanalfader-Start-Einstellung

Die Kanalfader-Start-Funktionseinstellung kann geändert werden.

- Als Standard arbeitet der Kanalfader-Start-Modus ohne eingestellten Sync-Modus.

Starten Sie den Utilities-Modus, und drücken Sie dann eine der Effekt-Tasten am linken Deck.



- Effekt-1-Taste leuchtet: Kanalfader-Start mit eingestelltem Sync-Modus (Die Sync-Funktion wird gleichzeitig aktiviert, wenn der Kanalfader-Startvorgang gestartet wird.)
- Effekt-2-Taste leuchtet: Kanalfader-Start ohne eingestellten Sync-Modus (Die Sync-Funktion wird nicht aktiviert, wenn der Kanalfader-Startvorgang gestartet wird.)
- Effekt-3-Taste leuchtet: Kanalfader-Start-Funktion deaktiviert

Deaktivieren des Demomodus

Bei dieser Einheit wird der Demomodus eingestellt, wenn 10 Minuten lang bei normalen Betriebsbedingungen keine Bedienung geschieht. Dieser Demomodus kann ausgeschaltet werden.

- Als Standard ist der Demomodus eingeschaltet.
- Wenn ein Regler oder eine Taste an dieser Einheit bedient wird, während der Demomodus eingeschaltet ist, wird der Demomodus aufgehoben.

Starten Sie den Utilities-Modus, und drücken Sie die [VINYL (SLIP)]-Taste an der linken Seite.

- [VINYL (SLIP)]:Taste leuchtet: Demomodus aktiviert
- [VINYL (SLIP)]:Taste aus: Demomodus deaktiviert

Anpassen des Sendeintervalls für MIDI-Meldungen der Jog-Scheibe

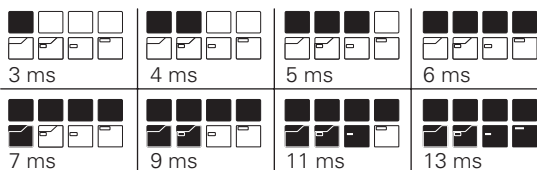
Diese Einheit ist mit einem Modus zum Anpassen des Sendeintervalls für MIDI-Meldungen der Jog-Scheibe ausgestattet.

Je nach dem Betriebssystem und den technischen Daten Ihres Computers kann es sein, dass die Jog-Scheibe nicht richtig arbeitet, wenn der Sendeintervall der MIDI-Meldungen für die JOG-Scheibe zu kurz ist. Verfahren Sie in diesem Fall wie unten beschrieben, um den Sendeintervall für MIDI-Meldungen der Jog-Scheibe anzupassen.

- Von einem kurzen MIDI-Sendeintervall steigern Sie den Intervall zu einer Länge, wo keine Probleme auftreten.
- Die Standardeinstellung ist 3 ms.

Starten Sie den Utilities-Modus, und drücken Sie dann die [SAMPLER]-Modus-Taste am linken Deck.

Die MIDI-Sendeintervalleinstellung ändert sich bei jedem Tastendruck. Der aktuell eingestellte Wert wird durch das Leuchten der Auftritt-Pads, der [►/II]-Taste, [CUE(I◀)]-Taste, der [SYNC (OFF)]-Taste und der [SHIFT]-Taste angezeigt.



Zusätzliche Informationen

Störungssuche

- Bedienungsfehler werden oft irrtümlich für Störungen oder Ausfälle gehalten. Wenn Sie den Eindruck haben, dass diese Komponente nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie bitte die Punkte unten und **[FAQ]** für **[DDJ-SB]** auf der Pioneer DJ-Support-Website. Manchmal wird das Problem auch durch ein externes Gerät verursacht. Überprüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und elektrischen Geräte. Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an die nächste Pioneer-Kundendienststelle oder an Ihren Händler zum Ausführen der Reparaturarbeit.
- Dieses Gerät kann möglicherweise aufgrund von statischer Elektrizität oder anderen externen Faktoren nicht richtig arbeiten. In diesem Fall kann richtiger Betrieb durch Ausschalten, mindestens 1 Minute Warten und dann erneutes Einschalten wieder hergestellt werden.

Problem	Prüfen	Abhilfe
Das Gerät schaltet nicht ein.	Ist das mitgelieferte USB-Kabel richtig angeschlossen?	Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel richtig an.
	Ist die Stromversorgung vom Buchse USB des angeschlossenen Computers ausreichend?	Stellen Sie die Verbindung mit einem Buchse USB her, der ausreichende Leistung liefert. Wenn Geräte, die nicht für DJ-Auftritte verwendet werden, an anderen Buchsen USB angeschlossen werden, trennen Sie diese ebenfalls ab, um ausreichende Leistung zu bieten. Probieren Sie, den angeschlossenen Computer mit der Netzstromversorgung anstelle über Akku zu betreiben.
Dieses Gerät wird nicht erkannt.	Ist das mitgelieferte USB-Kabel richtig angeschlossen?	Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel richtig an.
	Verwenden Sie einen USB-Hub?	USB-Hubs können nicht verwendet werden. Verbinden Sie den Computer und dieses Gerät direkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
	Ist die Treibersoftware richtig eingestellt? (Windows)	Stellen Sie die Treibersoftware richtig ein. (Bei Mac OS X ist keine Treibersoftware erforderlich.) (Seite 3)
	Verwenden Sie die neueste Version der Serato DJ Intro-Software?	Aktualisieren Sie die Software auf die neueste Version.
Tracks werden nicht in der Bibliothek angezeigt.	Wurden Musikdateien importiert?	Importieren Sie die Musikdateien richtig. Einzelheiten über das Importieren von Musikdateien finden Sie in der Anleitung für die Serato DJ Intro-Software.
	Ist ein Crate oder Subcrate gewählt, der keine gewählten Tracks enthält?	Entweder wählen Sie einen Crate oder Subcrate, der Tracks enthält, oder fügen Sie Tracks zum Crate oder Subcrate hinzu.
iTunes-Tracks werden nicht in der Bibliothek angezeigt.	Ist [Show iTunes Library] im [SETUP] -Menü markiert?	Prüfen Sie [Show iTunes Library] . Einzelheiten über das Importieren von Musikdateien finden Sie in der Anleitung für die Serato DJ Intro-Software.
	Ist ein Crate oder Subcrate gewählt, der keine gewählten Tracks enthält?	Entweder wählen Sie einen Crate oder Subcrate, der Tracks enthält, oder fügen Sie Tracks zum Crate oder Subcrate hinzu.
Es wird kein oder nur sehr schwacher Ton erzeugt.	Sind die Kanalfader, Crossfader, und der [MASTER LEVEL] -Regler in den richtigen Stellungen?	Stellen Sie die Kanalfader, Crossfader, und der [MASTER LEVEL] -Regler in die richtigen Stellungen.
	Ist der angeschlossene Endstufenverstärker, die Aktivlautsprecher usw. richtig eingestellt?	Stellen Sie die externe Eingangswahl, Lautstärke usw. richtig am Endstufenverstärker, an den Aktivlautsprechern usw. ein.
	Sind die Verbindungskabel richtig angeschlossen?	Schließen Sie die Verbindungskabel richtig an.
	Sind Buchsen und Stecker verschmutzt?	Reinigen Sie Buchsen und Stecker vor dem Herstellen von Verbindungen.
	Ist die Treibersoftware richtig eingestellt? (Windows)	Stellen Sie die Treibersoftware richtig ein. (Bei Mac OS X ist keine Treibersoftware erforderlich.) (Seite 3)
Verzerrter Ton.	Ist der Regler [MASTER LEVEL] in die richtige Stellung gestellt?	Justieren Sie den [MASTER LEVEL] -Regler entsprechend dem anzuschließenden Geräten.
	Ist der an die Buchse [MIC] angelegte Soundpegel auf einen geeigneten Pegel eingestellt?	Stellen Sie den Audiopegel Eingang für die Buchsen auf einen geeigneten Pegel für die angeschlossenen Geräte ein.
	Ist ein Gerät mit hohem Ausgangspegel angeschlossen (wie ein drahtloses Mikrofon)?	Wenn ein drahtloses Mikrofon oder ähnliches Gerät mit hohem Ausgangspegel angeschlossen ist, kann der Sound vom Mikrofon verzerrt sein. Wenn der Ausgangspegel geschaltet werden kann oder die Verstärkung einstellbar ist, stellen Sie den Signalpegel Eingang an der Mikrofonbuchse dieser Einheit so niedrig wie möglich ein. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des verwendeten Geräts.
Der spielende Sound wird bei Verwendung von DJ-Software unterbrochen.	Ist der Latenzwert der Treibersoftware geeignet?	Stellen Sie die Latenzwert der Treibersoftware auf einen geeigneten Wert. Stellen Sie die Latenzwert der DJ-Software auf einen geeigneten Wert.
Sound wird unterbrochen, wenn der ASIO-Treiber eingestellt ist.	Wurde der ASIO-Treiber bei laufender Serato DJ Intro eingestellt?	Stellen Sie den ASIO-Treiber ein, bevor Sie Serato DJ Intro starten. (Seite 6)
Die Anzeige blinkt, und die Bedienung ist ungewöhnlich.	—	Es ist manchmal möglich, den normalen Betrieb wieder herzustellen, indem das mitgelieferte USB-Kabel abgetrennt wird, mindestens 1 Minute gewartet wird, und dann das USB-Kabel erneut angeschlossen wird. Wenn das gleiche Problem weiter besteht, trennen Sie das USB-Kabel ab und reichen das Gerät zur Reparatur ein.

Problem	Prüfen	Abhilfe
Der Ton ändert sich nicht, wenn der [FILTER] -Regler bedient wird.	Ist die Filter-Fade-Funktion eingeschaltet? Wenn die Filter-Fade-Funktion eingeschaltet ist, ändert sich der Ton nicht, wenn der [FILTER] -Regler bedient wird.	Schalten Sie die Filter-Fade-Funktion aus.
Serato DJ Intro-Bedienung ist instabil.	Verwenden Sie die neueste Version der Software? Verwenden Sie andere Software als Serato DJ Intro zur gleichen Zeit? Ist ein anderes USB-Gerät an den Computer angeschlossen? Verwenden Sie einen USB-Hub? Es liegt ein Problem mit dem USB-Port vor, an dem dieses Gerät angeschlossen ist. Ist dieses Gerät an einen Notebook-Computer angeschlossen, der mit seinem Akku läuft? Die USB-Puffergröße ist zu niedrig.	Gratis Updates von Serato DJ Intro können von der Website heruntergeladen werden. Verwenden Sie die neueste Version. (Seite 4) Beenden Sie andere Anwendungen, um die Belastung des Computers zu verringern. Wenn der Betrieb weiterhin instabil ist, deaktivieren Sie probeweise das WLAN oder andere drahtlose Verbindungen, Antivirus-Software, den Bildschirmschoner, den Energiesparmodus usw. Trennen Sie andere USB-Geräte vom Computer. Wenn ein anderes USB-Audiogerät gleichzeitig an den Computer angeschlossen ist, kann es nicht arbeiten oder normal erkannt werden. USB-Hubs können nicht verwendet werden. Verbinden Sie den Computer und dieses Gerät direkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel. Wenn Ihr Computer mehrfache USB-Ports hat, probieren Sie, diese Einheit an einen anderen USB-Port anzuschließen. Versorgen Sie den Notebook-Computer mit Netzstrom. (Je nach den Einstellungen des Notebook-Computers kann der Energiesparmodus eingestellt werden, wenn der Computer mit Akku läuft, wodurch automatisch die Rechenleistung des Computers verringert wird.) Stellen Sie die USB-Puffergröße höher ein. (Seite 6)
Der BPM wird nicht angezeigt. Die Funktionen Sync und Auto Loop funktionieren nicht.	Wurde der Track analysiert? Ist [Set Auto BPM] in den Offline-Player-Einstellungen markiert?	Analysieren Sie den Track. Analysieren Sie den Track erneut mit markiertem [Set Auto BPM] . Für detaillierte Anweisungen zum Analysieren von Tracks siehe Anleitung für die Serato DJ Intro-Software.
BPM wird nicht angezeigt.	Ist der BPM-Analysebereich in den Offline-Player-Einstellungen richtig eingestellt?	Ändern Sie den BPM-Analysebereich, und analysieren Sie den Track erneut. Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, stellen Sie den BPM manuell ein.

Übernehmen der Anleitung

Die Bedienungsanleitung kann in Form einer PDF-Datei vorliegen. Adobe® Reader® muss installiert sein, um Dateien im PDF-Format zu lesen. Wenn Sie Adobe Reader nicht haben, installieren Sie die Software bitte vom Download-Link im Menübildschirm der CD-ROM.

Herunterladen der neuesten Version dieser Bedienungsanleitung

1 Setzen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das optische Laufwerk Ihres Computers ein.

Die CD-ROM-Menü wird angezeigt. Wenn das Menü der CD-ROM nicht erscheint, wenn die CD-ROM eingesetzt wird, führen Sie die folgenden Schritte aus.

- Für Windows
Öffnen Sie das optische Laufwerk von **[Computer]** (oder **[Arbeitsplatz]**) im Menü **[Start]**, und doppelklicken Sie auf das **[CD_menu.exe]**-Icon.
- Für Mac OS X
Im Finder doppelklicken Sie direkt auf das **[CD_menu.app]**-Icon.

2 Wenn das CD-ROM-Menü angezeigt wird, wählen Sie **[DDJ-SB: Laden Sie die Bedienungsanleitung herunter (PDF-Datei)]** und klicken dann auf **[Start]**.

3 „Eine Internet-Umgebung ist zum Zugriff auf die Site erforderlich. Internetverbindung vorhanden?“ wird angezeigt. Klicken Sie auf **[Ja]**.

Der Webbrowser wird gestartet, und die globale Pioneer DJ-Support-Website wird angezeigt.

4 Auf der Pioneer DJ-Support-Website klicken Sie auf „Manuals“ unter „DDJ-SB“.

5 Klicken Sie auf die erforderliche Sprache auf der Download-Seite.

Der Download der Bedienungsanleitung beginnt.

Herunterladen des Serato DJ Intro Software-Handbuchs

1 Setzen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das optische Laufwerk Ihres Computers ein.

Die CD-ROM-Menü wird angezeigt. Wenn das Menü der CD-ROM nicht erscheint, wenn die CD-ROM eingesetzt wird, führen Sie die folgenden Schritte aus.

- Für Windows
Öffnen Sie das optische Laufwerk von **[Computer]** (oder **[Arbeitsplatz]**) im Menü **[Start]**, und doppelklicken Sie auf das **[CD_menu.exe]**-Icon.
- Für Mac OS X
Im Finder doppelklicken Sie direkt auf das **[CD_menu.app]**-Icon.

2 Wenn das CD-ROM-Menü angezeigt wird, wählen Sie **[Serato DJ Intro: Laden Sie die Anleitung für die Software herunter (PDF-Datei)]** und klicken dann auf **[Start]**.

3 „Eine Internet-Umgebung ist zum Zugriff auf die Site erforderlich. Internetverbindung vorhanden?“ wird angezeigt. Klicken Sie auf **[Ja]**.

Der Webbrowser wird gestartet, und die globale Pioneer DJ-Support-Website wird angezeigt.

- Zum Schließen des CD-ROM-Menüs klicken Sie auf **[Verlassen]**.

4 Klicken Sie auf **[Software Info]** unter **[DDJ-SB]** auf der Pioneer DJ-Support-Website.

5 Klicken Sie auf den Link zur Serato DJ Intro-Download-Seite.

Die Serato DJ Intro-Download-Seite wird angezeigt.

6 Melden Sie sich bei Ihrem „Serato.com“-Benutzerkonto an.

Geben Sie die registrierte E-Mail-Adresse und das Passwort ein, um sich bei „Serato.com“ anzumelden.

7 Von „More Downloads“ auf der rechten Seite der Download-Seite klicken Sie auf „Serato DJ Intro x.x User Manual“.

Der Download des Serato DJ Intro Software-Handbuchs beginnt.

Verwendung als Controller für andere DJ-Software

Diese Einheit gibt auch die Betriebsdaten für die Tasten und Regler im MIDI-Format aus. Wenn Sie einen Computer mit einer eingebauten MIDI-kompatiblen DJ-Software über ein USB-Kabel anschließen, können Sie die DJ-Software auf dieser Einheit bedienen. Der Ton von auf dem Computer abgespielten Musikdateien kann ebenfalls vom DDJ-SB ausgegeben werden.

Zur Verwendung als Controller zur Bedienung anderer DJ-Software als der Serato DJ Intro-Software nehmen Sie auch die Audio- und MIDI-bezogenen Einstellungen der DJ-Software vor.

- Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung für Ihre DJ-Software.

Über MIDI-Meldungen

Einzelheiten über MIDI-Meldungen in dieser Einheit siehe „List of MIDI Messages“.

- „List of MIDI Messages“ kann beim folgenden URL erhalten werden: <http://pioneerdj.com/support/>

Über die Treibersoftware (Windows)

Diese Treiber-Software ist ein exklusiver ASIO-Treiber für die Ausgabe von Audio-Signalen vom Computer.

- Bei Verwendung von Mac OS X ist es nicht nötig, die Treiber-Software zu installieren.
- Bitte lesen Sie zuerst *Software-Lizenzvereinbarung* auf Seite 21 sorgfältig durch.

Betriebsumgebung

Unterstützte Betriebssysteme		
Windows® 8/Windows® 8 Pro	32-Bit-Version	✓
	64-Bit-Version	✓ ^[1]
Windows® 7 Home Premium/Professional/Ultimate	32-Bit-Version	✓
	64-Bit-Version	✓ ^[1]
Windows Vista® Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate	32-Bit-Version	✓
	64-Bit-Version	✓ ^[1]

[1] Bei Verwendung einer 64-Bit-Version von Windows kann die Treibersoftware nur für 32-Bit Anwendungen verwendet werden.

Prüfen der neuesten Informationen über die Treibersoftware

Detaillierte Informationen über die spezielle Treibersoftware finden Sie auf der Pioneer DJ-Support-Website unten.

<http://pioneerdj.com/support/>

Hinweise zum Installationsverfahren

- Zum Bedienverfahren siehe *Installationsverfahren (Windows)*.

Software-Lizenzvereinbarung

Diese Software-Lizenzvereinbarung („Vereinbarung“) wird zwischen Ihnen (sowohl einem Einzelbenutzer, der das Programm installiert, und einer einzigen juristischen Person, für die der Einzelbenutzer handelt) („Sie“ oder „Ihr“) und der PIONEER CORPORATION („Pioneer“) abgeschlossen.

FALLS SIE SCHRITTE DURCHFÜHREN, DAS PROGRAMM EINZURICHTEN ODER ZU INSTALLIEREN, BEDEUTET DIES, DASS SIE ALLEN BESTIMMUNGEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG ZUSTIMMEN. DIE ERLAUBNIS, DAS PROGRAMM HERUNTERZULADEN UND/ODER ZU BENUTZEN, HÄNGT AUSDRÜCKLICH VON IHRER BEFOLGUNG DIESER BESTIMMUNGEN AB. ES IST KEINE GESCHRIEBENE ODER ELEKTRONISCHE GENEHMIGUNG ERFORDERLICH, DAMIT DIESE VEREINBARUNG IN KRAFT TRITT UND DURCHSETZBAR IST. FALLS SIE

NICHT ALLEN BESTIMMUNGEN DIESER VEREINBARUNG ZUSTIMMEN, IST ES IHNEN NICHT ERLAUBT, DIESES PROGRAMM ZU BENUTZEN UND SIE MÜSSEN DIE INSTALLATION ABBRECHEN BZW. DAS PROGRAMM DEINSTALLIEREN.

1 DEFINITIONEN

- 1 „Dokumentierung“ bedeutet die schriftliche Dokumentierung, die technischen Daten und der Hilfe-Inhalt, die von Pioneer allgemein zur Verfügung gestellt werden, um Ihnen bei den Installation und dem Gebrauchs des Programms behilflich zu sein.
- 2 „Programm“ bedeutet die gesamte Pioneer-Software, oder einen Teil davon, die Sie gemäß dieser Vereinbarung unter Lizenz von Pioneer erhalten.

2 PROGRAMMLIZENZ

- 1 Beschränkte Lizenz. Entsprechend den Einschränkungen dieser Vereinbarung erteilt Ihnen Pioneer eine beschränkte, nicht abschließliche, nicht übertragbare Lizenz (ohne das Recht auf eine Unterlizenz):
 - a Zur Installation einer einzigen Kopie dieses Programms in Ihrem Computer oder Mobilgerät, um das Programm ausschließlich für Ihren persönlichen Gebrauch entsprechend dieser Vereinbarung und der Dokumentierung („Autorisierter Gebrauch“) zu verwenden;
 - b Zur Verwendung der Dokumentierung für die Unterstützung des autorisierten Gebrauchs; und
 - c Zur Anfertigung einer Programmkopie ausschließlich für Sicherungszwecke, vorausgesetzt, dass alle Titel und Warenzeichen, das Copyright und alle Hinweise auf eingeschränkte Rechte auf der Kopie reproduziert werden.
- 2 Einschränkungen. Sie dürfen das Programm oder die Dokumentierung nicht kopieren oder verwenden, außer wie ausdrücklich durch diese Vereinbarung erlaubt. Sie dürfen das Programm nicht übertragen, unterlizenzieren, mieten, vermieten oder verleihen bzw. für das Training von Dritten, das kommerzielle Timesharing oder die Verwendung in einem Service-Büro gebrauchen. Sie dürfen das Programm weder selbst noch durch Dritte abändern, rekonstruieren, auseinander nehmen oder dekompileieren, außer bis zu dem vom geltenden Gesetz zugelassenen Ausmaß, und auch dann nur, nachdem Sie Pioneer schriftlich von ihren beabsichtigten Tätigkeiten informiert haben.
- 3 Eigentum. Pioneer oder sein Lizenzgeber behält sich alle Rechte, Titel und Anteile am gesamten Patent, das Urheberrecht, Warenzeichen, Geschäftsgeheimnis und die Rechte des geistigen Eigentums am Programm und der Dokumentierung, sowie allen Derivaten davon, vor. Sie erwerben keine weiteren Rechte, weder ausdrücklich noch impliziert, die über die beschränkte Lizenz, die in dieser Vereinbarung angeführt ist, hinausgehen.
- 4 Keine Unterstützung. Pioneer ist nicht verpflichtet, das Programm oder die Dokumentierung unter dieser Vereinbarung zu unterstützen, warten, aktualisieren, verändern oder neue Veröffentlichungen bekanntzugeben.

3 GARANTIE-VERZICHTSERKLÄRUNG

DAS PROGRAMM UND DIE DOKUMENTIERUNG WERDEN „WIE VORHANDEN“ ANGEBOTEN, OHNE JEGLICHE DARSTELLUNGEN ODER GARANTIE, UND SIE STIMMEN DAMIT ÜBEREIN, SIE AUF EIGENES RISIKO ZU VERWENDEN. BIS ZU DEM VOM GESETZ ZUGELASSENEN MASS STREITET PIONEER AUSDRÜCKLICH ALLE GARANTIE, JEGLICHER ART MIT BEZUG AUF DAS PROGRAMM UND DIE DOKUMENTIERUNG AB, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH, IMPLIZIERT, SATZUNGSGEMÄSS ODER SICH AUS EINEM LEISTUNGSKURS ERGEBEND, BZW. EINEM HANDELSKURS ODER GEBRAUCH, EINSCHLIESSLICH ALLER GARANTIE, DER VERMARKTBARKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, AUSREICHENDER QUALITÄT, GENAUIGKEIT, DES TITELS ODER DER NICHTVERLETZUNG.

4 KONTROLLE DES EXPORTS UND EINHALTUNGEN DER EXPORTBESTIMMUNGEN UND VORSCHRIFTEN

Sie dürfen das Programm nicht nutzen oder sonst wie exportieren oder re-exportieren, außer es ist von den Gesetzen der USA und den Gesetzen des Landes, in dem das Programm erworben wurde, erlaubt. Insbesondere darf das Programm nicht (a) in Embargo-Länder der USA oder (b) an Personen, die auf der „Specially Designated Nationals“-Liste des U.S. Treasury Departments oder auf der „Denied Persons“-Liste

oder der „Denied Entity“-Liste des US Department of Commerce stehen, exportiert oder re-exportiert werden. Mit der Nutzung des Programms sichern Sie zu, dass Sie sich nicht in einem dieser Länder befinden und nicht auf einer dieser Listen stehen. Sie werden das Programm nicht für Zwecke benutzen, die nach dem Recht der USA verboten sind, insbesondere nicht, um Nuklearwaffen, Raketen, Chemie- oder Biowaffen zu entwickeln, zu entwerfen, herzustellen oder zu produzieren.

5 SCHADENSERSATZ UND RECHTSBEHELFE FÜR VERTRAGSBRUCH

Sie stimmen damit überein, dass jede Verletzung der Einschränkungen dieser Vereinbarung Pioneer irreparable Schäden zufügen würde, für die eine monetäre Entschädigung allein unzureichend wäre. Zusätzlich zu den Schadensersatzforderungen und anderen Rechtsbehelfen, zu denen Pioneer berechtigt sein kann, stimmen Sie damit überein, dass Pioneer das Recht hat, eine richterliche Verfügung einzureichen, um den tatsächlichen, drohenden oder wiederholten Vertragsbruch dieser Vereinbarung zu verhindern.

6 BEENDIGUNG

Pioneer kann diese Vereinbarung jederzeit beenden, falls Sie irgendwelche Bestimmungen verletzt haben. Falls diese Vereinbarung beendet wird, dürfen Sie das Programm nicht weiter verwenden und müssen es von Ihrem Computer oder Mobilgerät, auf dem es installiert ist, dauerhaft löschen sowie alle in Ihrem Besitz befindlichen Kopien des Programms und der Dokumentierung zerstören und Pioneer dann schriftlich davon informieren. Die Abschnitte 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 und 7 bleiben auch nach der Beendigung dieser Vereinbarung weiterhin in Kraft.

7 ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

- 1 Beschränkung der Haftbarkeit. Unter keinen Umständen sind Pioneer oder seine Tochtergesellschaften in Zusammenhang mit dieser Vereinbarung oder ihrem Inhalt, unter keiner Haftbarkeitstheorie, haftbar für indirekte Schäden, Folgeschäden, spezielle oder nachfolgende Schäden sowie verschärften Schadensersatz oder für Schadensersatz für verlorene Profite, Einkommen, Geschäfte, Ersparnisse, Daten, den Gebrauch oder die Kosten für den Erwerb eines Ersatzprogramms, selbst wenn Pioneer auf die Möglichkeit einer solchen Schadensersatzforderung aufmerksam gemacht wurde bzw. eine solche Schadensersatzforderung vorhersehbar ist. Unter keinen Umständen wird die Haftbarkeit von Pioneer für alle Schadensersatzforderungen den Betrag überschreiten, den Sie Pioneer oder seinen Tochtergesellschaften für den Erwerb des Programms bezahlt haben. Die Vertragsparteien geben zu, dass die Haftbarkeitsgrenzen und die Risikoverteilung, die in dieser Vereinbarung angeführt sind, im Programmpreis widerspiegelt sind und einen wesentlichen Teil des Abkommens zwischen den Parteien darstellen, da Pioneer dieses Programm anderenfalls nicht angeboten noch auch diese Vereinbarung abgeschlossen hätte.
- 2 Die in dieser Vereinbarung enthaltenen Beschränkungen oder Ausschlüsse der Garantien und Haftbarkeit betreffen oder beeinträchtigen Ihre gesetzlichen Rechte als Kunde nicht und gelten für Sie nur in dem Maße, in dem solche Beschränkungen oder Ausschlüsse unter den Gesetzen der Gerichtsbarkeit an Ihrem Wohnort erlaubt sind.
- 3 Trennbarkeit und Verzicht. Falls irgendeine Bestimmung dieser Vereinbarung als illegal, ungültig oder auf andere Weise nicht durchsetzbar eingestuft wird, wird diese Bestimmung bis zum erlaubten Maße durchgesetzt oder, falls eine Durchsetzung nicht möglich ist, als trennbar angesehen und daher aus dieser Vereinbarung ausgeschlossen, während die restlichen Bestimmungen der Vereinbarung weiterhin voll in Kraft bleiben. Der Verzicht einer der Parteien im Falle eines Versäumnisses oder Vertragsbruchs dieser Vereinbarung bedeutet nicht, dass im Falle eines späteren Versäumnisses oder Vertragsbruchs ebenfalls ein Verzicht erfolgt.
- 4 Keine Übereignung. Sie dürfen diese Vereinbarung oder irgendwelche darin enthaltenen Rechte oder Pflichten nicht übereignen, verkaufen, übertragen, delegieren oder sich ihrer auf andere Weise entledigen, weder gewollt noch ungewollt, sei es gesetzmäßig oder auf andere Weise, ohne vorher die schriftliche Zustimmung von Pioneer eingeholt zu haben. Jede angebotene Übereignung, Übertragung oder Delegation durch Sie ist

null und nichtig. Vorbehaltlich des Obengenannten ist diese Vereinbarung für die Parteien und ihre jeweiligen Nachfolger und Rechtsnachfolger bindend.

- 5 Gesamte Vereinbarung. Diese Vereinbarung stellt die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien dar und löst alle vorherigen oder gleichzeitigen Vereinbarungen oder Vertretungen bezüglich des Inhalts, seien sie schriftlich oder mündlich, ab. Diese Vereinbarung darf ohne die vorherige und ausdrückliche schriftliche Zustimmung von Pioneer nicht modifiziert oder berichtigt werden, und keine weitere Akte, kein Dokument, Verwendung oder Gewohnheitsrecht kann diese Vereinbarung berichtigen oder modifizieren.
- 6 Sie erklären Ihr Einverständnis damit, dass diese Vereinbarung durch japanische Gesetzgebung geregelt und gemäß dieser ausgelegt wird.

Über Markenzeichen und eingetragene Markenzeichen

- Pioneer ist ein eingetragenes Markenzeichen der PIONEER CORPORATION.
- Bei Microsoft, Windows und Windows Vista handelt es sich um eingetragene Marken bzw. Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Mac OS, iTunes und Finder sind eingetragene Markenzeichen von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
- Intel und Intel Core sind Warenzeichen der Intel Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- ASIO ist ein Markenzeichen von Steinberg Media Technologies GmbH.
- Serato DJ Intro, Scratch Live, ITCH und Serato DJ sind eingetragene Marken von Serato.

Die hier erwähnten Produkt- oder Firmennamen sind Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer.

Dieses Produkt wurde für Nonprofit-Verwendung lizenziert. Dieses Produkt ist nicht zu den Handelszwecken (für Gewinn bringenden Gebrauch), wie Sendung (terrestrisch, Satelliten-, Kabel oder andere Arten von Sendungen), streaming im Internet, Intranet (ein privates Kommunikationsnetz) oder anderen Typen von Netzwerken oder zum Vertrieb elektronischer Information (online digitale Musikvertriebsdienste) lizenziert worden. Für derartige Verwendungszwecke müssen Sie die entsprechenden Lizenzen erhalten. Für Einzelheiten besuchen Sie <http://www.mp3licensing.com>.

Hinweise zum Urheberrechte

Aufnahmen, die Sie vornehmen, sind für persönlichen Genuss gedacht und dürfen nach dem Urheberrecht nicht ohne Zustimmung des Urheberrechtsinhabers anderweitig verwendet werden.

- Musik, die von CDs, usw. aufgenommen wurde, ist durch die Urheberrechtsgesetze der einzelnen Länder sowie durch internationale Abkommen geschützt. Es liegt in der vollen Verantwortung der Person, die die Musik aufgenommen hat, sicherzustellen, dass die Aufnahmen nicht gesetzwidrig verwendet werden.
 - Beim Umgang mit Musik, die aus dem Internet heruntergeladen wurde usw., liegt es in der vollen Verantwortung der Person, die den Musik-Download ausgeführt hat, sicherzustellen, dass die aufgenommenen Inhalte entsprechend den Vorschriften auf der Download-Site verwendet werden.
 - Änderungen der technischen Daten und des Designs dieses Geräts sowie der mitgelieferten Software im Sinne der technischen Verbesserung ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.
- © 2013 PIONEER CORPORATION. Alle Rechte vorbehalten.
PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
<DRI1202-A>